JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

Utility Cart
17P

OMM156786 L2

OPERATOR'S MANUAL

JOHN DEERE

Original Instruction
All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.
COPYRIGHT© 2013
Deere & Co.
John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division
All rights reserved
Previous Editions
COPYRIGHT©

North American Version
Printed in U.S.A.

DCY
OMM156786

PRODUCT IDENTIFICATION

Table of Contents

Product Identification 1
Safety Labels 2
Safety 3
Assembly 4
Installing 9
Removing 9
Operating 9
Service 10
Specifications 10
Getting Quality Service 10

Product Identification

Product Compatibility

This utility cart is designed for use with lawn tractors and lawn and garden tractors.

Record Purchase Information

Record your purchase information in the spaces provided below.

DATE OF PURCHASE:

_____

DEALER NAME:

_____

DEALER PHONE:

_____

Safety Labels

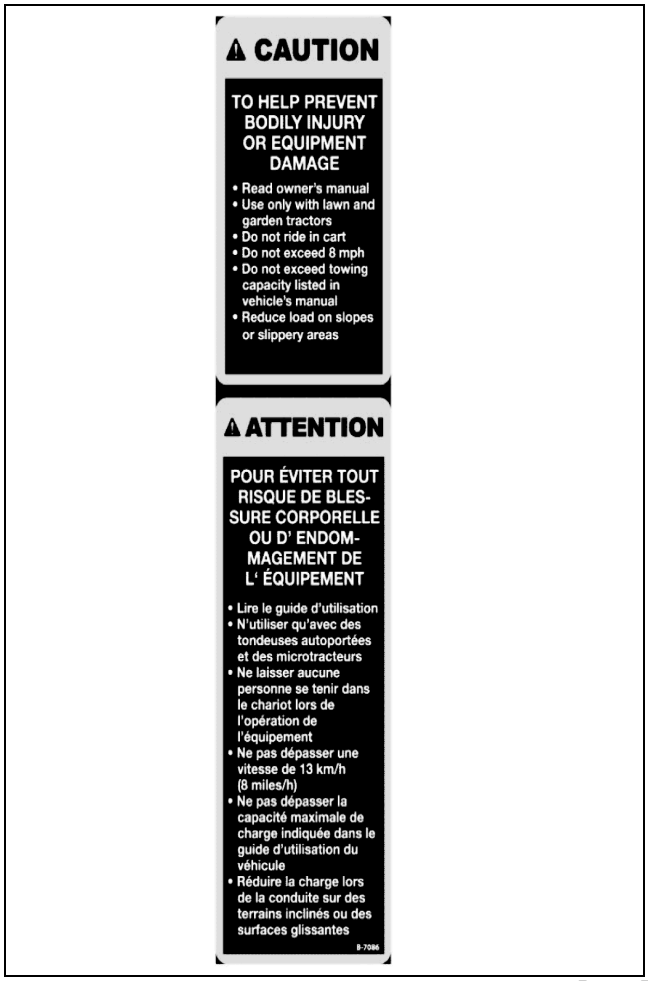
Understanding The Machine Safety Labels

The machine safety labels shown in this section are placed in important areas on your machine to draw attention to potential safety hazards.

On your machine safety labels, the words DANGER, WARNING, and CAUTION are used with this safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

The operator's manual also explains any potential safety hazards whenever necessary in special safety messages that are identified with the word, CAUTION, and the safety-alert symbol.

CAUTION


CAUTION
TO HELP PREVENT BODILY INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE
• Read owner's manual
• Use only with lawn and garden tractors
• Do not ride in cart
• Do not exceed 8 mph
• Do not exceed towing capacity listed in vehicle's manual
• Reduce load on slopes or slippery areas
ATTENTION
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLES-SURE CORPORELLE OU D' ENDOM-MAGEMENT DE L' ÉQUIPEMENT
• Lire le guide d'utilisation
• N'utiliser qu'avec des tondeuses autoportées et des microtracteurs
• Ne laisser aucune personne se tenir dans le chariot lors de l'opération de l'équipement
• Ne pas dépasser une vitesse de 13 km/h (8 miles/h)
• Ne pas dépasser la capacité maximale de charge indiquée dans le guide d'utilisation du véhicule
• Réduire la charge lors de la conduite sur des terrains inclinés ou des surfaces glissantes
B-7086

B7086B

TO HELP PREVENT BODILY INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE

- Read owners' manual
- Use only with lawn and garden tractors
- Do not ride in cart
- Do not exceed 8 mph
- Do not exceed towing capacity listed in the vehicle manual.
- Reduce load on slopes and slippery areas.

WARNING

WARNING
AVOID INJURY FROM EXPLOSION
• Do not place gas container in cart when filling
RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED
• No riders in cart
ATTENTION
POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE PAR SUITE D'EXPLOSION
• Ne pas conserver le bidon á essence dans le chariot lors du remplissage
LES PASSAGERS PEUVENT TOMBER ET ENCOURIR DES BLESSURES MORTELLES
• Ne pas transporter de personnes dans le chariot
B-7084

B7084B

AVOID INJURY FROM EXPLOSION

• Do not place gas container in cart when filling

RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED

• No riders in cart

Safety

Read Safety in Machine Operator's Manual

Read the general safety operating precautions in your machine operator's manual for additional safety information.

Operate Safely

• This attachment is intended for use in lawn care and home applications. Do not tow behind a vehicle on a highway or in any high speed application. Do not tow at speeds higher than maximum recommended towing speed.

• Towing speed should always be slow enough to maintain control. Travel slowly over rough ground.

• Do not let children or an untrained person operate machine.

• Do not let anyone, especially children, ride on machine or attachment. Riders are subject to injury such as being struck by foreign objects and being thrown off. Riders may also obstruct the operator's view, resulting in the machine being operated in an unsafe manner.

• Check machine brake action before you operate. Adjust or service brakes as necessary.

• Keep all nuts and bolts tight to be sure the equipment is in safe working condition.

• Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Replace all worn or damaged safety and instruction decals.

• Do not modify machine or safety devices. Unauthorized modifications to the machine or attachment may impair its function and safety.

• Securely anchor all loads to prevent loads from falling.

• Distribute load evenly for safe travel and unloading of cart.

• Do not obstruct the operator's view during use.

Towing Loads Safely

• Stopping distance increases with speed and weight of towed load. Travel slowly and allow extra time and distance to stop.

• Total towed weight must not exceed limits specified in towing vehicle operator's manual.

• Excessive towed load can cause loss of traction and loss of control on slopes. Reduce towed weight when operating on slopes.

• Never allow children or others in or on towed equipment.

• Use only approved hitches. Tow only with a machine that has a hitch designed for towing. Do not attach towed equipment except at the approved hitch point.

• Follow the manufacturer's recommendations for weight limits for towed equipment and towing on slopes. Use counterweights or wheel weights as described in the machine operator's manual.

• Do not turn sharply. Use additional caution when turning or operating under adverse surface conditions. Use care when reversing.

• Do not shift to neutral and coast downhill.

Protect Bystanders

• Keep bystanders away when you operate a towed attachment.

• Before you back machine and attachment, look carefully behind attachment for bystanders.

Keep Riders Off Towed Attachment

• Keep riders off of a towed attachment.

• Riders on a towed attachment are subject to injury, such as being struck by objects and being thrown off the attachment during sudden starts, stops and turns.

• Riders obstruct the operator's view, resulting in the attachment being used in an unsafe manner.

• Keep riders off of hitch bracket.

Avoid Injury From Drawbar

Before you disconnect an attachment from machine hitch plate:

• Unload attachment.

• Stop attachment on level ground.

• Stop machine engine.

• Lock machine park brake.

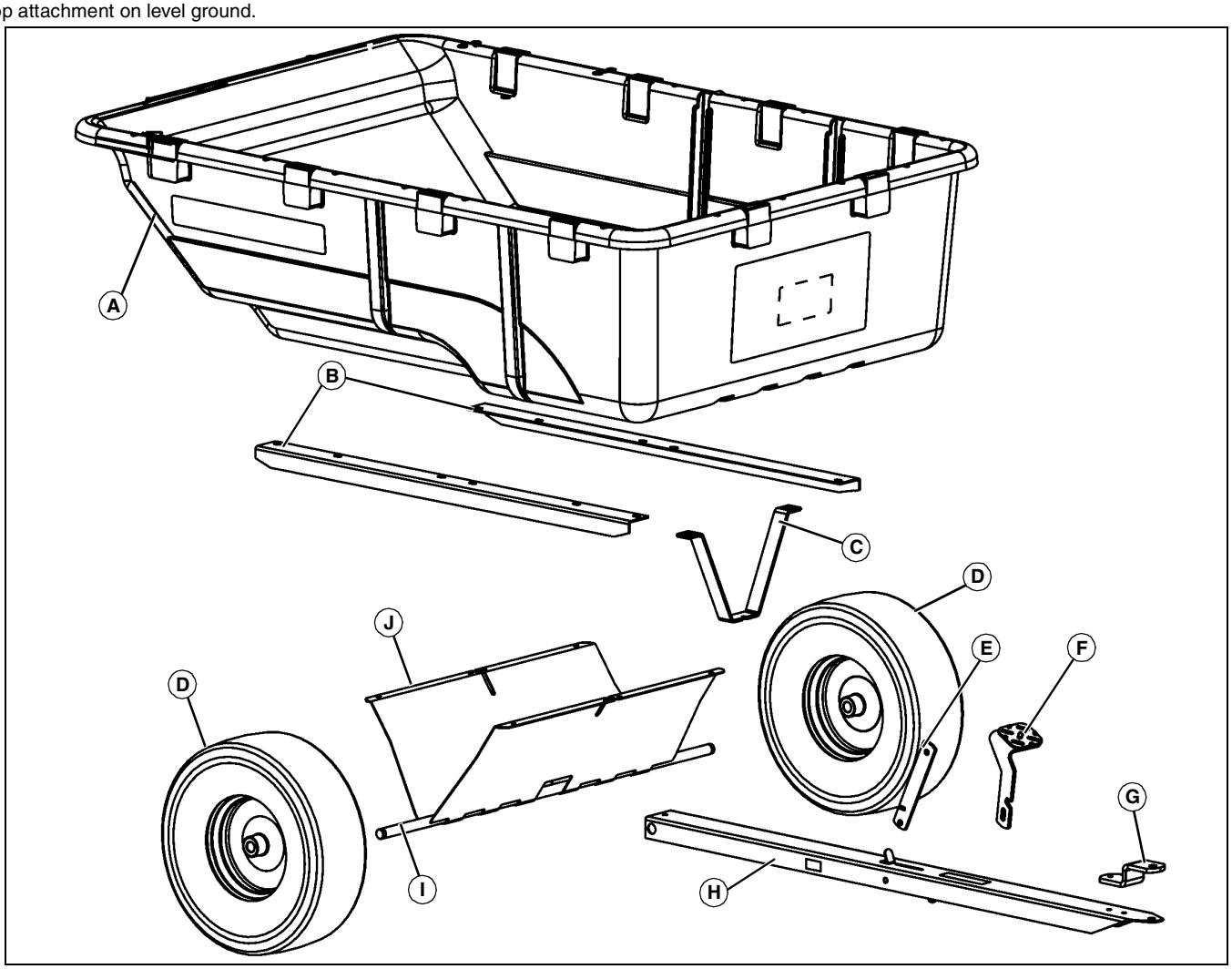
• Block attachment wheels.

• Make sure hands, feet or other body parts are not under drawbar.

Assembly

Parts in Kit

Parts in Kit (Main Parts)

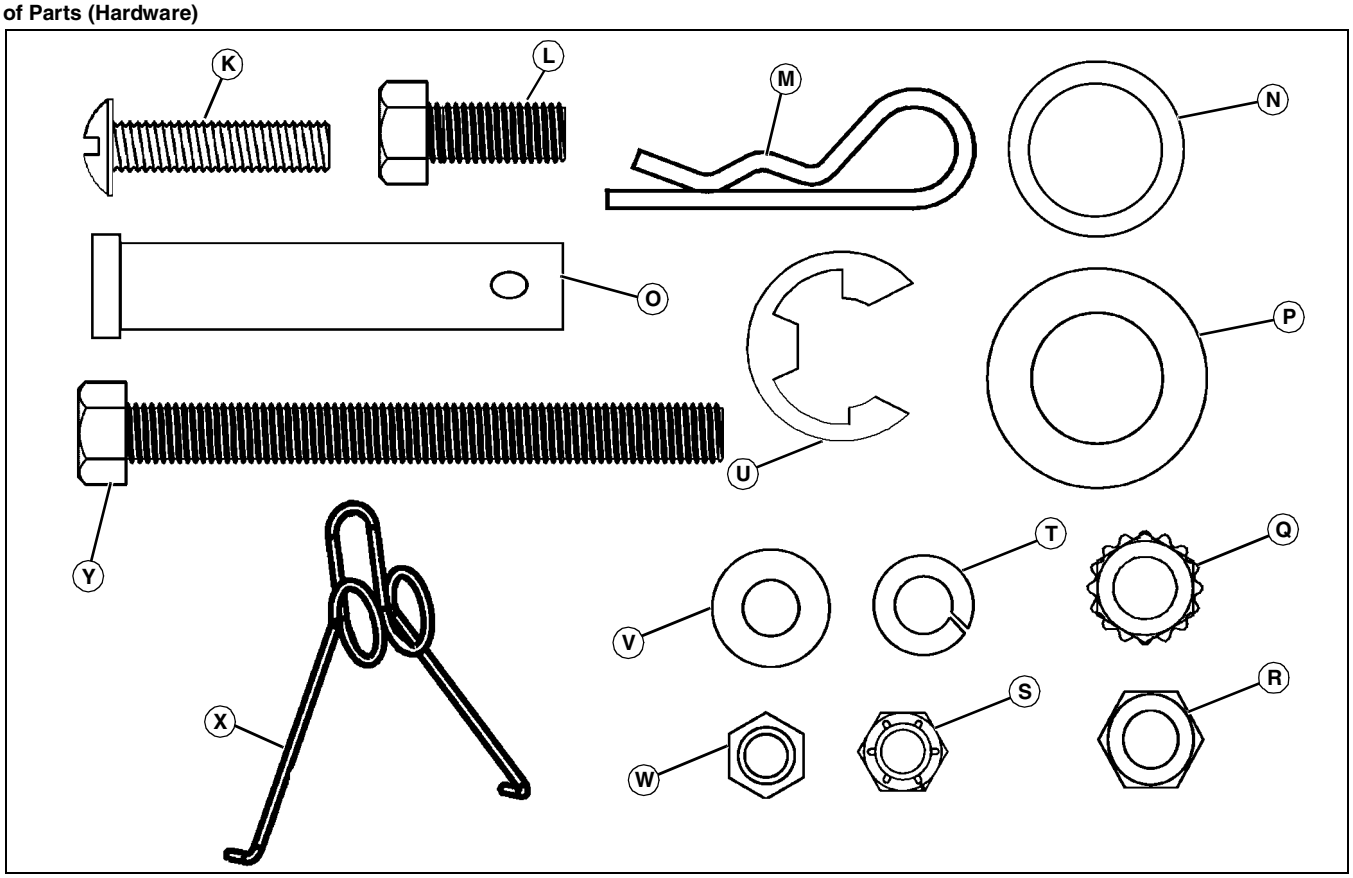


MX52274

Qty.	Description
1	Cart (A)
2	Support, Longitudinal (B)
1	Lock Bracket (C)
2	Wheel (D)
1	Lock Bar (If Equipped) (E)

Qty.	Description
1	Foot Pedal (If Equipped) (F)
1	Clevis (G)
1	Drawbar (H)
1	Axle (I)
1	Axle Support (J)

Bag of Parts (Hardware)



MX38815a

Qty.	Description
12	Slotted Head Screw, 5/16 x 1-1/4 in. (K)
2	Bolt, 5/16 x 3/4 in. (L)
1	Spring Locking Pin, 1/8 in. (M)
2	Spacer, Wheel (N)
1	Clevis Pin, 1/2 x 2-1/2 in. (O)
6	Bushing, 3/4 in. (P)
2	Nut, w/Star Washer, 3/8 in. (Q)
1	Locknut, 3/8 in. (R)
2	Locknut, 5/16 in. (S)
12	Lockwasher, 5/16 in. (T)
2	Retaining Ring, 3/4 in. (U)
24	Washer, Flat, 5/16 in. (V)
12	Nut, 5/16 in. (W)
1	Spring, Latch (X)
1	Bolt, 3/8 x 3-3/4 in. (Y)

Tools Required

Tools required for assembly:

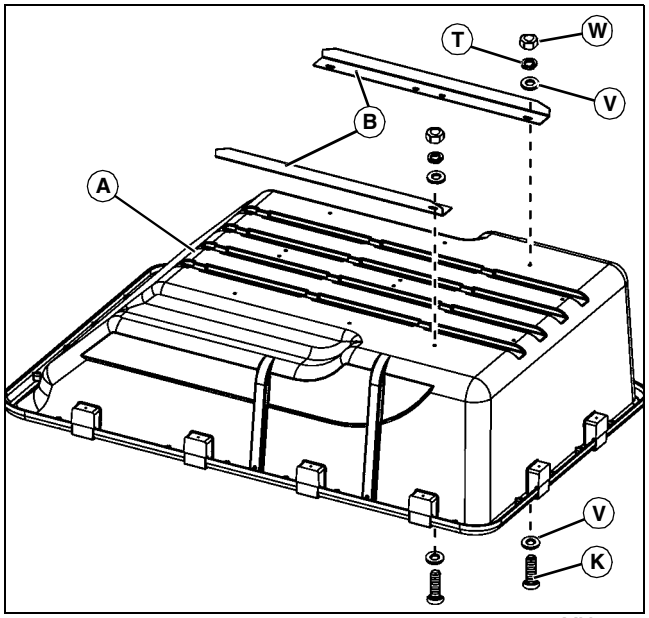
- 1/2 in. wrench (2)
- 9/16 in. wrench (2)
- Pliers
- Flat blade screwdriver

Assemble Cart

When assembling cart, do the following

- Do not discard cardboard bed divider, it can be used as a template for making dividers for the cart.
- Place pieces of carton under cart box to help avoid scratching finish.
- Put all bolt heads to the inside of the cart box.

Install Supports

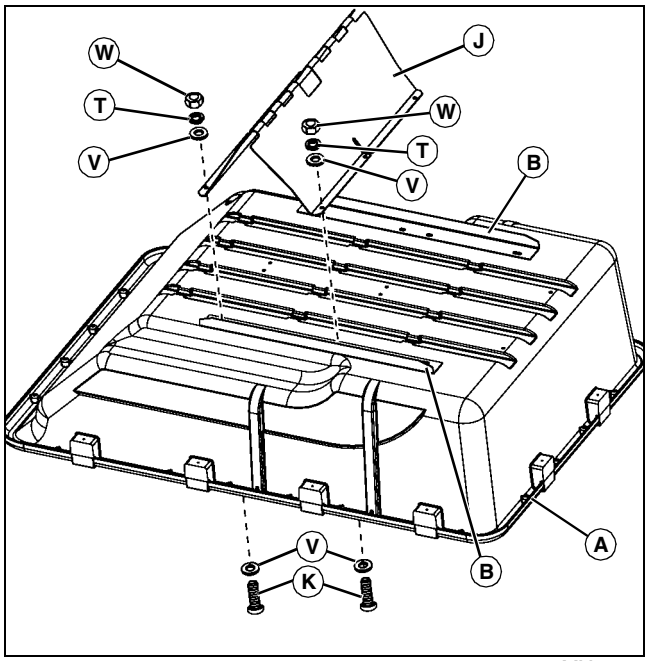


MX41739

1. Place the longitudinal supports (B) over the bottom of the cart (A).

2. Secure supports with two 5/16 x 1-1/4 in. slotted head screws (K), four 5/16 in. flat washers (V), two 5/16 in. lock washers (T), and two 5/16 in. nuts (W). Assemble hardware finger tight until both screws are installed. Do not tighten nuts at this time.

Install Axle Support



MX41738

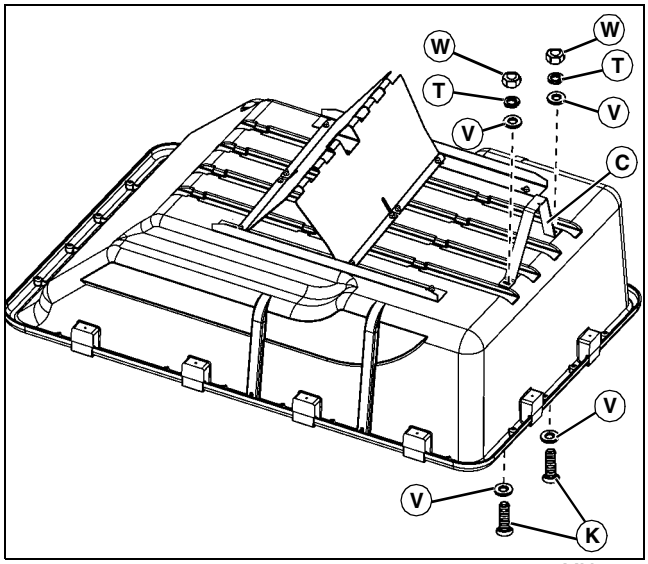
1. Place axle support (J) onto slotted holes in longitudinal supports (B) on bottom of cart (A).

2. Install eight 5/16 x 1-1/4 in. slotted head screws (K) and eight 5/16 in. flat washers (V), from inside cart box through axle support. Place eight additional 5/16 in. flat washers (V), eight 5/16 in. lockwashers (T) and eight 5/16 in. nuts (W) on screws. Assemble hardware finger tight until all eight screws are installed.

3. Tighten all fasteners for longitudinal supports (B) and axle support (J).

Install Lock Bracket

NOTE: Make sure notch on lock bracket is facing to the front of the cart.



MX41737

1. Place lock bracket (C) the cart.

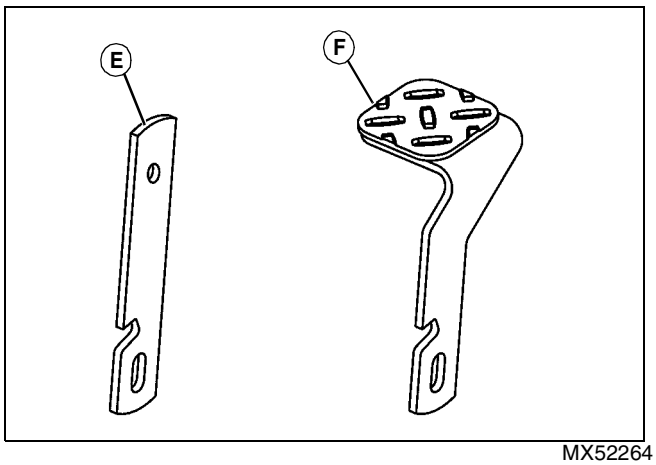
2. Install two 5/16 x 1-1/4 in. slotted head screws (K) and two 5/16 in. flat washers (V) through cart box (from inside cart box) and lock bracket.

NOTE: Lock bracket has slots in it to adjust forward or backward.

3. Secure with two additional 5/16 in. flat washers (V), two 5/16 in. lockwashers (T) and two 5/16 in. nuts (W). Tighten securely.

Identify and Assemble Lock Bar/Foot Pedal

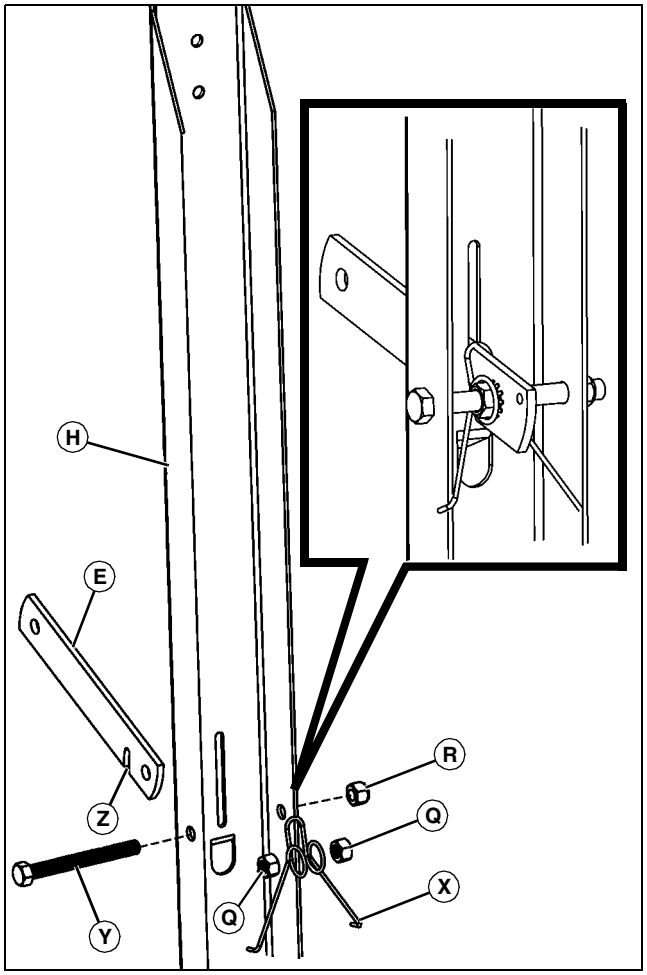
Identify Assembly



MX52264

1. Determine whether your cart includes a lock bar (E) or a foot pedal (F). See Assemble Cart Lock Bar or Assemble Cart Foot Pedal below for installation steps.

Assemble Cart Lock Bar



MX38819

Picture Note: Bottom of drawbar shown. Right graphic shows assembled view.

1. Place cart lock bar (E) through slot in drawbar (H) with notch (Z) in lock bar to rear of cart.

NOTE: Nuts with attached star washers (Q) should be installed on each side of the cart lock bar so it is centered.

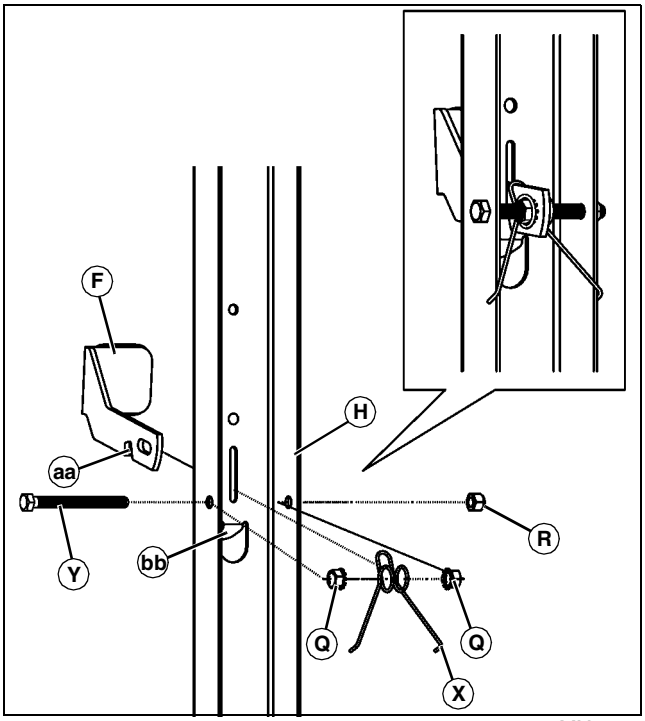
Pull up on lock bar while installing bolt (Y). This will help to align the bolt with the hole on the other side of the drawbar.

2. Install one 3/8 x 3-3/4 in. bolt (Y) and one 3/8 in. nut with attached star washer (Q), latch spring (X), and a second 3/8 in. nut with attached star washer (Q) through drawbar and lock bar.

3. With lock bar centered, and ends of spring on brackets of drawbar, as shown, tighten nuts securely.

4. Secure bolt with 3/8 in. locknut (R) so lock bar moves forward and backward freely.

Assemble Cart Foot Pedal



MX52265

Picture Note: Bottom of drawbar shown. Inset graphic shows assembled view.

1. Place cart foot pedal (F) through slot in drawbar (H) with notch (aa) in foot pedal oriented towards the raised tongue (bb) on the drawbar.

NOTE: Nuts with attached star washers (Q) should be installed on each side of the foot pedal so it is centered.

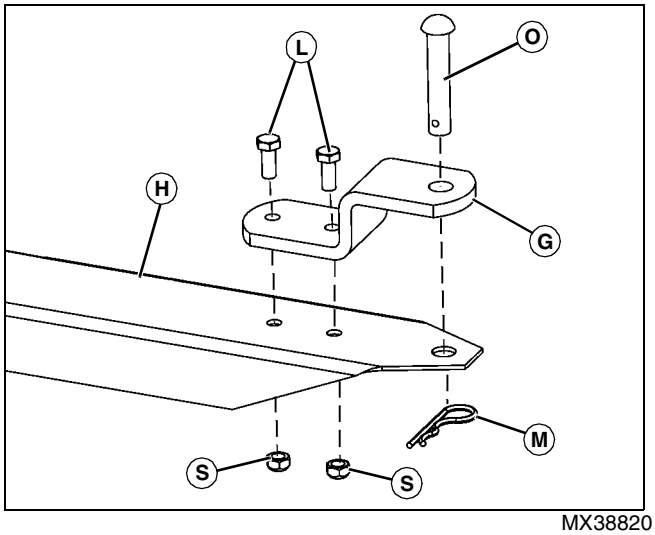
Pull up on foot pedal while installing bolt (Y). This will help to align the bolt with the hole on the other side of the drawbar.

2. Install one 3/8 x 3-3/4 in. bolt (Y) and one 3/8 in. nut with attached star washer (Q), latch spring (X), and a second 3/8 in. nut with attached star washer (Q) through drawbar and foot pedal.

3. With foot pedal centered, and ends of spring on sides of drawbar, as shown. Tighten nuts securely.

4. Secure bolt with 3/8 in. locknut (R) so foot pedal moves forward and backward freely. Do not tighten the nut all the way against the drawbar.

Install Clevis



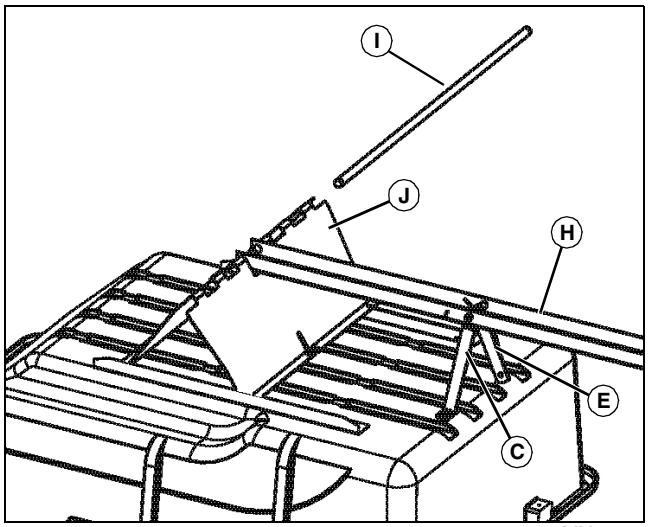
MX38820

1. Install clevis (G) onto cart drawbar (H) with 1/2 x 2-1/2 in. clevis pin (O) and 1/8 in. spring locking pin (M).

2. Install two 5/16 x 3/4 in. bolts (L) through clevis and cart drawbar, and fasten with two 5/16 in. locknuts (S).

3. Tighten locknuts.

Install Cart Drawbar and Axle



MX22743

1. Place drawbar (H) onto axle support (J) and lock bracket (C).

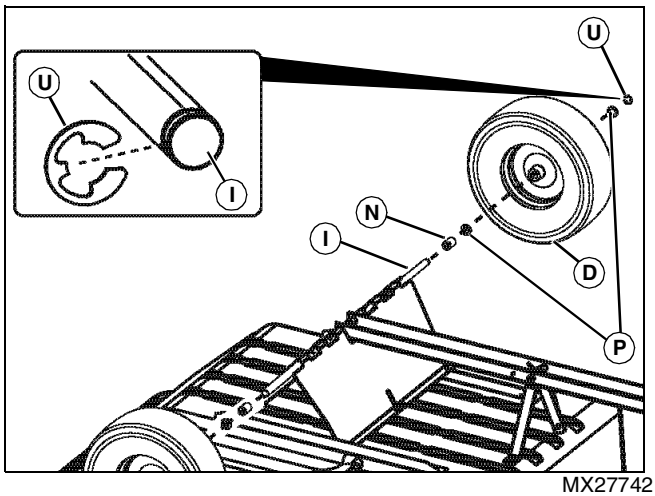
NOTE: A light coating of grease or oil on axle will aid in inserting the axle through the axle support.

2. Slide axle (I) through axle support and drawbar.

3. Verify that the lock bracket (C) engages the lock bar (E) (or foot pedal). Adjustment can be made by loosening the two slotted head screws that secure the lock bracket, and moving the lock bracket forward or rearward to change engagement or ease of operation.

Install Wheels

NOTE: Two extra 3/4 in. bushings are provided to take up any extra space on axle.



MX27742

1. Slide one wheel spacer (N) and one 3/4 in. bushing (P) on both axle (I) ends.

NOTE: Put a small amount of grease on each end of axle, before installing wheels. This will make installing wheels on axle easier.

2. Put one wheel (D) (valve stem to the outside) on axle.

NOTE: Use a pliers to snap retaining ring into groove on axle.

3. Put second 3/4 in. bushing (P) and one retaining ring (U) on axle.

4. Repeat steps for other wheel.

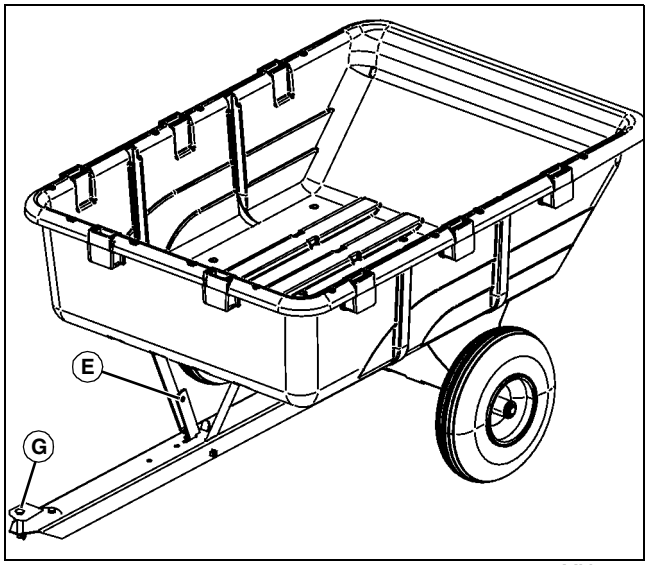
5. Inflate tires to correct tire pressure.

6. Grease wheel bearings with John Deere multipurpose grease or an equivalent.

Installing

Installing Cart

CAUTION: Avoid injury! Before installing cart, make sure dump lever is locked in place.



MX36820

1. Lock cart lock bar (E) (or foot pedal) in place.
2. Park machine safely. (See Parking Safely in the Safety section.)
3. Align cart drawbar with machine drawbar.
4. Install clevis pin (G) through cart drawbar and machine drawbar. Secure clevis pin with 1/8 in. spring locking pin.

Removing

Removing Cart

CAUTION: Avoid injury! Before installing cart, make sure transport latch is facing toward cart dump lever and dump lever is locked in place.

NOTE: Refer to illustrations in the Installing Section, earlier in this manual.

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the Safety section.)
2. Unload cart.

CAUTION: Avoid injury! Keep hands, feet and other body parts away from under drawbar.

3. Remove spring locking pin and clevis pin.
4. Push cart away from machine. Block cart wheels.
5. Install clevis pin and spring locking pin in cart drawbar for storage.

Operating

Determining Weight for Cart

CAUTION: Avoid injury! Excessive towed load can cause loss of traction and loss of control on slopes. Stopping distance increases with speed and weight of towed load.

Total towed weight must not exceed combined weight of pulling machine, operator and front ballast, or the maximum capacity of the cart.

The following maximum loaded cart weight capacities are the average weight of each cart model loaded with dry sand leveled with the top of the cart.

Model Cart	Loaded Weight Capacity
17P	453 kg (1000 lb)

The amount you can carry in your cart is dependent on two factors:

- the combined weight of the pulling machine, the operator weight, and potential front ballast,
- as well as the maximum capacity of the cart.

Begin by adding the operator weight to the machine weight. If this total is less than the maximum cart capacity, you can carry more in the cart by adding front ballast to the machine. You can continue to add ballast until you reach the maximum capacity of the cart.

The maximum capacity you carry in this cart cannot be more than the total of the machine weight, the weight of the operator and any ballast, or the maximum capacity of the cart.

Example:

If Towing Machine Weighs:	226 kg (500 lb)
Add Your Weight:	90 kg (200 lb)
Combined Weight Equals	317 kg (700 lb)

To maintain stability using the cart in this example, you cannot safely carry more than 317 kg (700 lb) without first adding additional ballast to the towing machine.

Unloading Cart

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the Safety section.)

CAUTION: Avoid injury! Before dumping cart:

- **Park machine safely.**
- **Before backing up, make sure area is clear of bystanders, especially children.**
- **Make sure cart is installed to the towing machine.**

2. Move cart lock bar forward or press foot pedal to release cart box.

3. Tilt cart box back to unload cart.

4. Push cart down and move cart lock bar toward cart and lock into place.

Service

General Maintenance

NOTE: Unload cart before performing any maintenance or service.

• Lubricate wheel bearings annually or more frequently with heavy use.

• Wash cart bed after each use to avoid damage to bed or hardware.

• Check tire pressure with an accurate gauge, add or remove air if necessary.

Specifications

Model 17P Cart

Maximum Towing Speed . . . . . 13 kph (8 mph)

Box Capacity (Heaped) . . . . . 0.48 m^3 (17 cu ft)

Maximum Load . . . . . 453 kg (1000 lb)

Maximum Tongue Weight . . . . . 45 kg (100 lb)

Empty Weight . . . . . 47 kg (105 lb)

Tires

Size 16.00x6.5

Inflation Pressure . . . . . 193 kPa (28 psi)

Getting Quality Service

John Deere Quality Continues with Quality Service

John Deere provides a process to handle your questions or problems, should they arise, to ensure that product quality continues with quality parts and service support.

Follow the steps below to get answers to any questions you may have about your product.

1. Refer to your attachment and machine operator manuals.

2. In North America or Canada, call John Deere Special Services at 1-866-218-8622 and provide product serial number (if available) and model number.

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

Utility Cart
17P

OMM156786 L2

LIVRET D'ENTRETIEN

JOHN DEERE

Instruction d'origine

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2013
Deere & Co.
John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division
Tous droits réservés
Éditions précédentes
COPYRIGHT©

Version nord-américaine

Imprimé aux États-Unis

NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

Table des matières

Numéros d'identification du produit 1
Autocollants de sécurité 2
Sécurité 3
Montage 5
Installation 10
Dépose 10
Fonctionnement 10
Entretien 11
Caractéristiques 11
Obtention d'un entretien de qualité 11

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Le bac s'utilise en association avec les tracteurs de pelouse et les tracteurs de jardin.

Informations relatives à l’achat

Inscrire les informations relatives à l’achat dans les espaces ci-dessous.

DATE D’ACHAT :

_____

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

_____

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

_____

Autocollants de sécurité

Comprendre les autocollants de sécurité de la machine

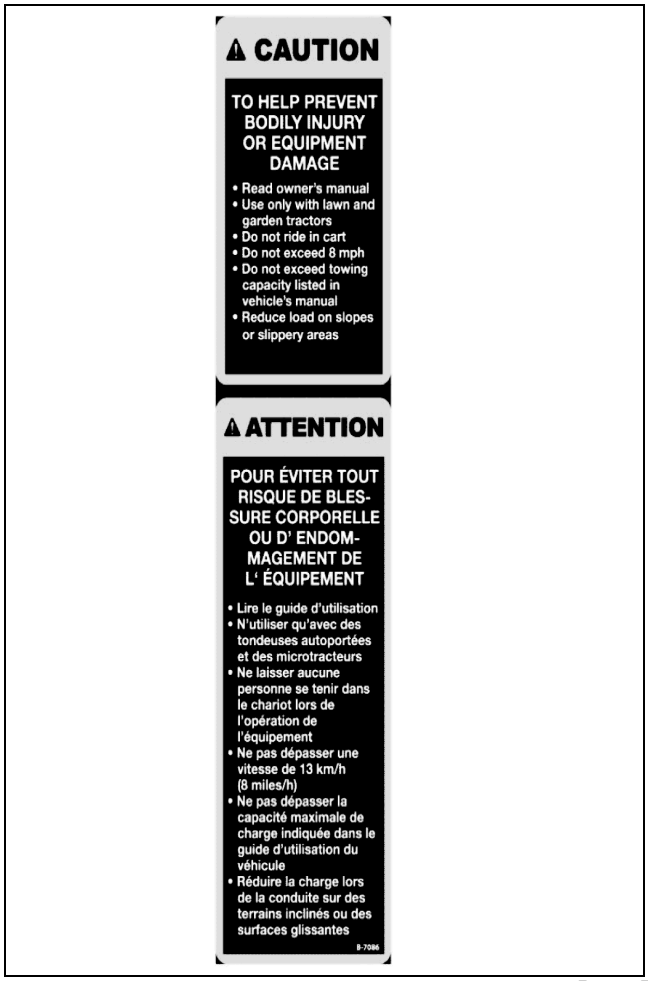
Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

PRUDENCE


⚠ CAUTION
TO HELP PREVENT BODILY INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE
• Read owner's manual
• Use only with lawn and garden tractors
• Do not ride in cart
• Do not exceed 8 mph
• Do not exceed towing capacity listed in vehicle's manual
• Reduce load on slopes or slippery areas
⚠ ATTENTION
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLES-SURE CORPORELLE OU D' ENDOM-MAGEMENT DE L' ÉQUIPEMENT
• Lire le guide d'utilisation
• N'utiliser qu'avec des tondeuses autoportées et des microtracteurs
• Ne laisser aucune personne se tenir dans le chariot lors de l'opération de l'équipement
• Ne pas dépasser une vitesse de 13 km/h (8 miles/h)
• Ne pas dépasser la capacité maximale de charge indiquée dans le guide d'utilisation du véhicule
• Réduire la charge lors de la conduite sur des terrains inclinés ou des surfaces glissantes
B-7086

B7086B

POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LES DÉGÂTS MATÉRIELS

• Lire le livret d'entretien

• Utiliser uniquement avec les tracteurs de pelouse et les tracteurs de jardin

• Il est interdit d'être dans le bac lorsque la machine se déplace

• Ne pas dépasser les 8 mph

• Ne pas dépasser la capacité de charge du véhicule de remorquage indiquée dans le livret d'entretien du véhicule.

• Réduire la charge dans les pentes et sur des surfaces glissantes.

AVERTISSEMENT

⚠ WARNING
AVOID INJURY FROM EXPLOSION
• Do not place gas container in cart when filling
RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED
• No riders in cart
⚠ ATTENTION
POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE PAR SUITE D'EXPLOSION
• Ne pas conserver le bidon á essence dans le chariot lors du remplissage
LES PASSAGERS PEUVENT TOMBER ET ENCOURIR DES BLESSURES MORTELLES
• Ne pas transporter de personnes dans le chariot
B-7084

B7084B

PRÉVENTION DES BLESSURES PAR EXPLOSION

• Ne pas placer de bidon d'essence dans le bac lors du remplissage.

LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE

• Aucun passager dans le bac

Sécurité

Lire la section Sécurité dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travail en toute sécurité

• Cet outil est conçu pour l'entretien des pelouses et les applications domestiques. Ne pas remorquer derrière un véhicule sur la voie publique ou à haute vitesse. Ne pas remorquer à des vitesses supérieures à la vitesse de remorquage maximum recommandée.

• La vitesse de remorquage doit toujours être suffisamment lente pour conserver le contrôle de la machine. Avancer lentement sur des terrains accidentés.

• Ne pas permettre aux enfants ou à des personnes non qualifiées d'utiliser la machine.

• Ne laisser personne, particulièrement les enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.

• Vérifier le fonctionnement des freins de la machine avant toute utilisation. Effectuer le réglage ou l'entretien des freins au besoin.

• Maintenir tous les écrous et les vis serrés pour s'assurer que l'équipement est prêt à fonctionner en toute sécurité.

• Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tout autocollant de sécurité ou d'instruction usé ou endommagé.

• Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée apportée à la machine ou à l'outil risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

• Bien ancrer toutes les charges pour éviter qu'elles ne tombent.

• Pour un déplacement et un déchargement du bac en toute sécurité, répartir uniformément la charge.

• Ne pas limiter le champ de vision de l'opérateur lors de l'utilisation de la machine.

Remorquage de charges en toute sécurité

• La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.

• Le poids remorqué total ne doit pas dépasser les limites indiquées dans le livret d'entretien du véhicule de remorquage.

• Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.

• Ne jamais autoriser des enfants ou à tout autre tiers dans ou sur un équipement tracté.

• N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.

• Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en pente. Utiliser des contrepoids ou des masses d'alourdissement selon les recommandations du livret d'entretien de la machine.

• Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche arrière.

• Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

Protection des tiers

• Ne laisser personne s'approcher lorsque l'outil remorqué fonctionne.

• Avant de faire marche arrière avec l'outil, regarder attentivement derrière ce dernier et vérifier qu'il n'y a personne.

Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.

Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.

Les passagers peuvent être blessés par des objets projetés ou être eux-mêmes projetés hors de l'outil remorqué lors de démarrages, d'arrêts ou de virages brusques.

Les passagers gênent la visibilité de l'opérateur et rendent le fonctionnement de l'outil dangereux.

Ne pas laisser monter de passagers sur le support d'attelage.

Prévention des blessures par la barre d'attelage

Avant de déconnecter l'outil de la plaque d'attelage de la machine :

• Décharger l'outil.

• Arrêter l'outil sur une surface plate.

• Arrêter le moteur de la machine.

• Serrer le frein de stationnement de la machine.

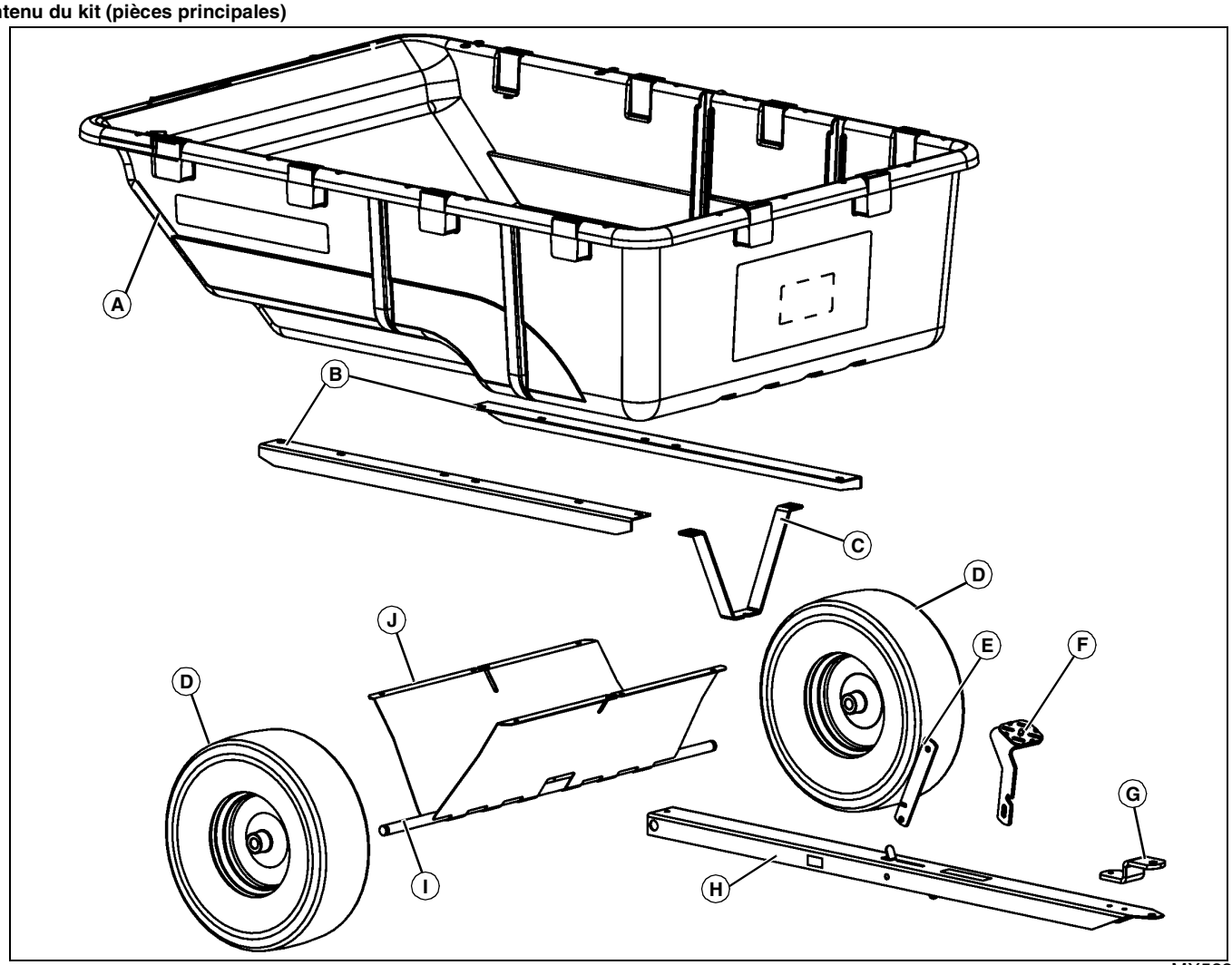
• Caler les roues de l'outil.

• Ne pas mettre les mains, les pieds ou d'autres parties du corps sous la barre d'attelage.

Montage

Contenu du kit

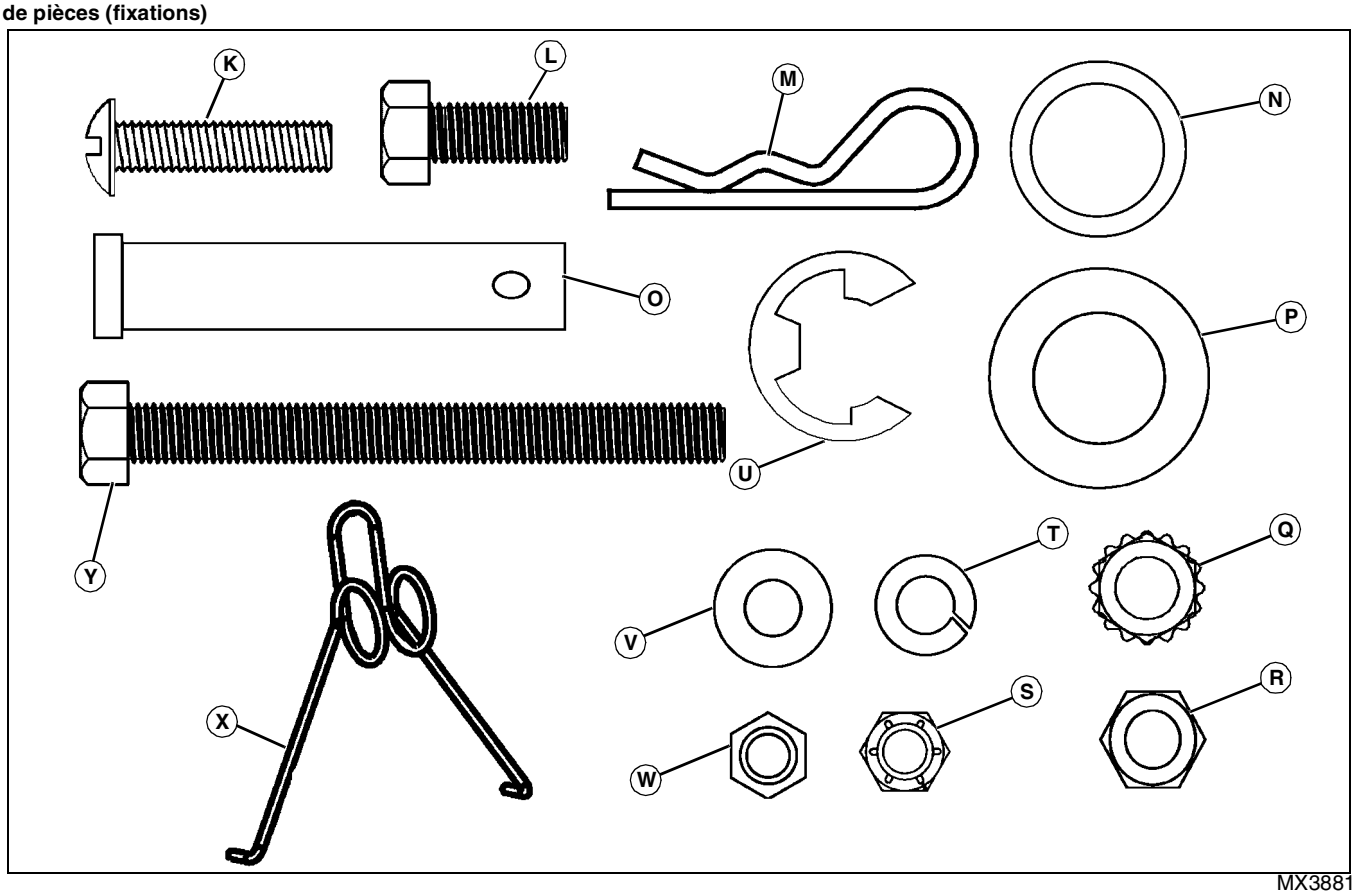
Contenu du kit (pièces principales)



MX52274

Qté.	Description
1	Bac (A)
2	Support longitudinal (B)
1	Support de verrouillage (C)
2	Roue (D)
1	Barre de verrouillage (selon modèle) (E)
1	Pédale (selon modèle) (F)
1	Chape (G)
1	Barre d'attelage (H)
1	Essieu (I)
1	Support d'essieu (J)

Sac de pièces (fixations)



MX38815a

Qté.	Description
12	Vis à tête fendue de 5/16 x 1-1/4 po (K)
2	Boulon de 5/16 x 3/4 po (L)
1	Goupille-ressort de 1/8 po (M)
2	Entretoise de roue (N)
1	Axe de chape de 1/2 x 2-1/2 po (O)
6	Bague de 3/4 po (P)
2	Écrou avec rondelle en étoile de 3/8 po (Q)
1	Contre-écrou de 3/8 po (R)
2	Contre-écrou de 5/16 po (S)
12	Rondelle d'arrêt de 5/16 po (T)
2	Anneau de retenue de 3/4 po (U)
24	Rondelle plate de 5/16 po (V)
12	Écrou de 5/16 po (W)
1	Ressort de verrou (X)
1	Boulon de 3/8 x 3-3/4 po (Y)

Outils requis

Outils requis pour l'assemblage :

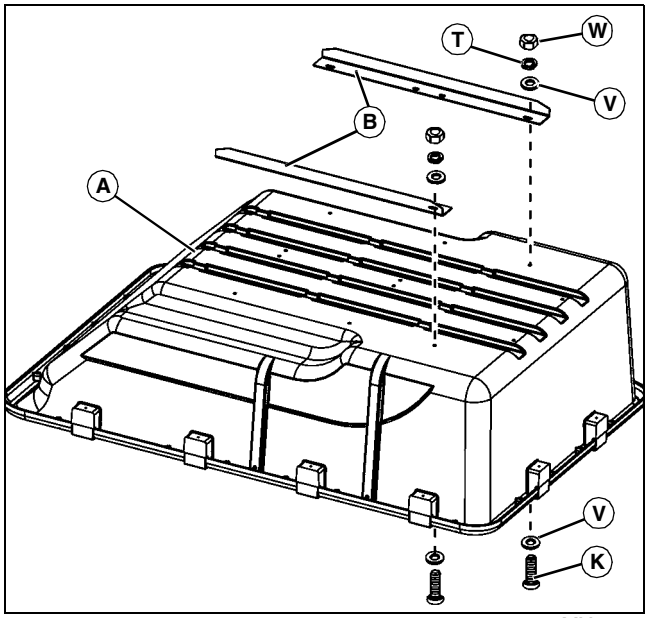
- Clé de 1/2 pouce (2)
- Clé de 9/16 pouce (2)
- Pince
- Tournevis à lame plate

Montage du bac

Pour monter le bac, procéder comme suit.

- Ne pas mettre au rebut le séparateur de la plate-forme en carton, il peut servir de modèle pour créer des séparateurs pour le bac.
- Placer des morceaux de carton sous la caisse du bac afin d'éviter d'érafler le fini.
- Placer toutes les têtes des vis à l'intérieur de la caisse du bac.

Installation des supports

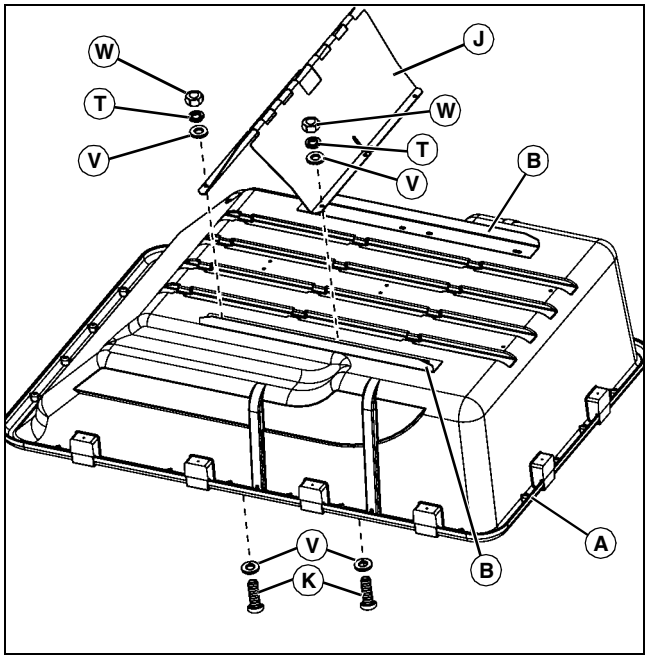


MX41739

1. Placer les supports longitudinaux (B) sur la partie inférieure du bac (A).

2. Fixer les supports avec deux vis à tête fendue de 5/16 x 1-1/4 po (K), quatre rondelles plates de 5/16 po (V), deux rondelles de sécurité de 5/16 po (T) et deux écrous de 5/16 po (W). Visser toutes les fixations à la main jusqu'à ce les deux vis soient montées. Ne pas serrer les écrous à ce stade.

Installation du support de l'essieu



MX41738

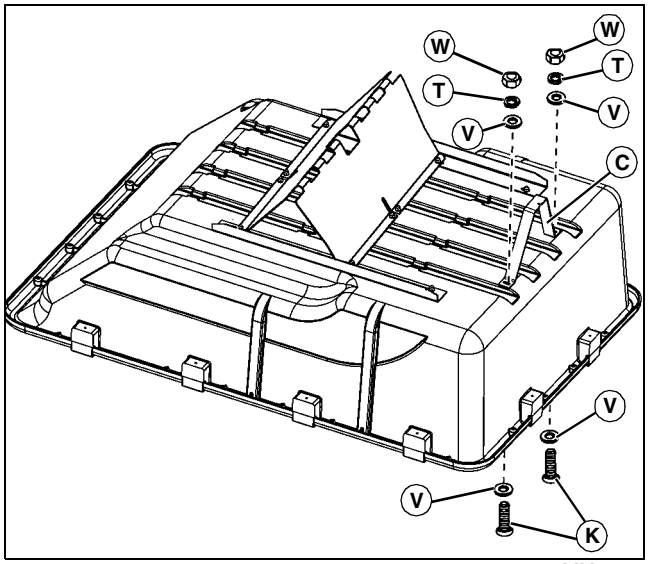
1. Poser le support de l'essieu (J) dans les trous fendus des supports longitudinaux (B) sur la partie inférieure du bac (A).

2. Monter huit vis à tête fendue de 5/16 x 1-1/4 po (K) et huit rondelles plates de 5/16 po (V) depuis l'intérieur de la caisse du bac par le support d'essieu. Monter huit rondelles plates supplémentaires de 5/16 po (V), huit rondelles de sécurité de 5/16 po (T) et huit écrous de 5/16 po (W) sur les vis. Visser toutes les fixations à la main jusqu'à ce les huit vis soient montées.

3. Serrer tous les dispositifs de fixation des supports longitudinaux (B) et le support de l'essieu (J).

Installation du support de verrouillage

NOTE : S'assurer que la fente du support de verrouillage se trouve face à l'avant du bac.



MX41737

1. Placer le support de verrouillage (C) sur le bac.

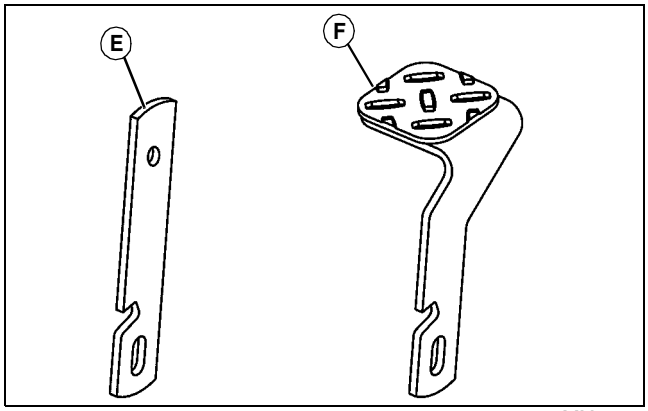
2. Installer deux vis à tête fendue de 5/16 x 1-1/4 po (K) et deux rondelles plates de 5/16 po (V) (depuis l'intérieur de la caisse du bac) et par le support de verrouillage.

NOTE : Le support de verrouillage a des fentes permettant son réglage vers l'avant ou vers l'arrière.

3. Fixer avec deux rondelles plates de 5/16 po (V), deux rondelles de sécurité de 5/16 po (T) et deux écrous de 5/16 po (W). Bien les serrer.

Identification et assemblage de la barre de verrouillage/pédale

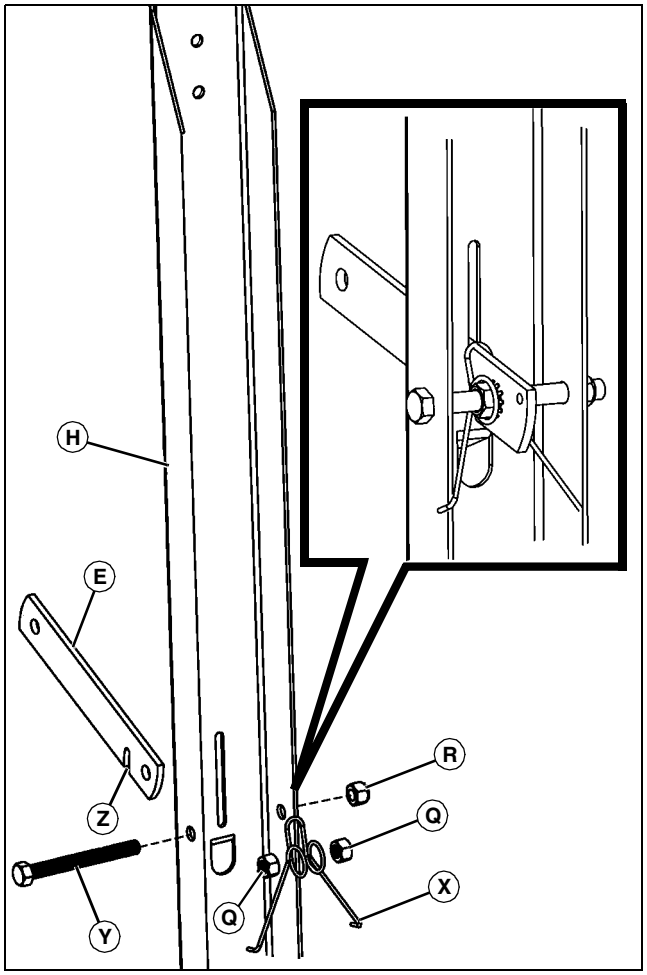
Identification des pièces



MX52264

1. Déterminer si le bac comprend une barre de verrouillage (E) ou une pédale (F). Voir Assemblage de la barre de verrouillage du bac ou Assemblage de la pédale du bac pour les étapes de l'installation.

Montage de la barre de verrouillage du bac



MX38819

Photo : Dessous de la barre d'attelage illustré. Le graphique à droite illustre une vue du montage.

1. Placer la barre de verrouillage du bac (E) par la fente de la barre d'attelage (H) avec l'encoche (Z) de la barre orientée vers l'arrière du bac.

NOTE : Les écrous avec les rondelles en étoile (Q) attachées doivent être installés de chaque côté de la barre de verrouillage du bac pour un bon centrage.

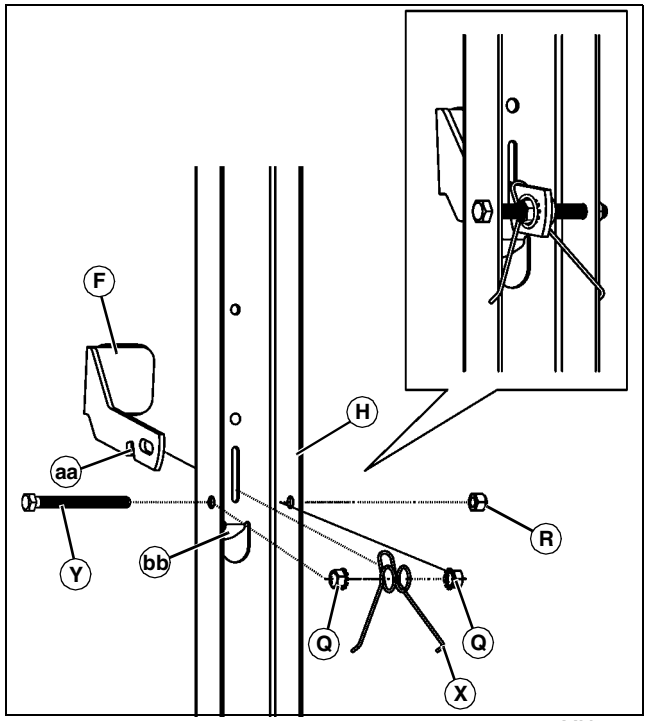
Relever la barre de fixation lors du montage du boulon (Y). Ceci permet d'aligner le boulon avec le trou situé de l'autre côté de la barre d'attelage.

2. Installer un boulon de 3/8 x 3-3/4 po (Y) et un écrou de 3/8 po avec la rondelle en étoile attachée (Q), le ressort de fermeture (X) et un second écrou de 3/8 po avec la rondelle en étoile attachée (Q) dans la barre d'attelage et la barre de verrouillage.

3. Une fois la barre de verrouillage centrée et les extrémités du ressort placées sur les supports de la barre d'attelage (voir illustration), serrer les écrous fermement.

4. Fixer le boulon avec le contre-écrou de 3/8 po (R) de sorte que la barre de verrouillage bouge librement en avant et en arrière.

Assemblage de la pédale du bac



MX52265

Photo : Dessous de la barre d'attelage illustré. Le graphique présenté illustre une vue du montage.

1. Placer la pédale (F) du bac par la fente de la barre d'attelage (H) avec l'encoche (aa) de la pédale orientée vers le timon relevé (bb) de la barre d'attelage.

NOTE : Les écrous avec les rondelles en étoile (Q) attachées doivent être installés de chaque côté de la pédale pour un bon centrage.

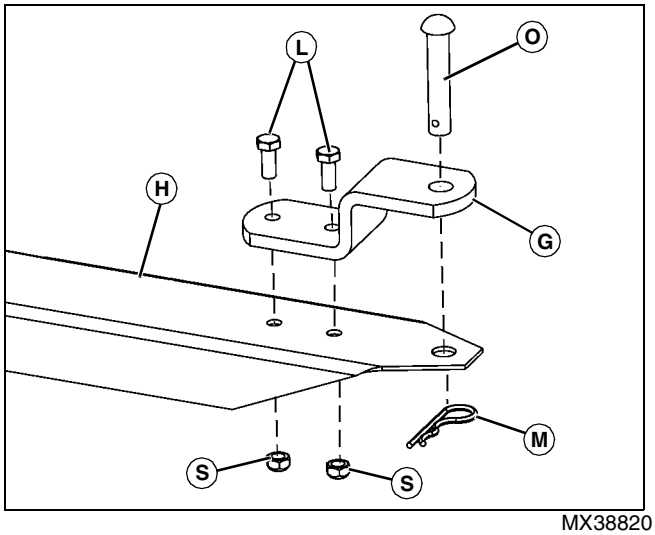
Relever la pédale lors du montage du boulon (Y). Ceci permet d'aligner le boulon avec le trou situé de l'autre côté de la barre d'attelage.

2. Installer un boulon de 3/8 x 3-3/4 po (Y) et un écrou de 3/8 po avec la rondelle en étoile attachée (Q), le ressort de fermeture (Y) et un second écrou de 3/8 po avec la rondelle en étoile attachée (Q) dans la barre d'attelage et la pédale.

3. Vérifier que la pédale est centrée et que les extrémités des ressorts reposent sur les flancs de la barre d'attelage, comme illustré. Bien serrer les écrous.

4. Fixer le boulon avec le contre-écrou de 3/8 po (R) afin que la pédale bouge librement en avant et en arrière. Ne pas serrer à fond l'écrou contre la barre d'attelage.

Installation de la chape



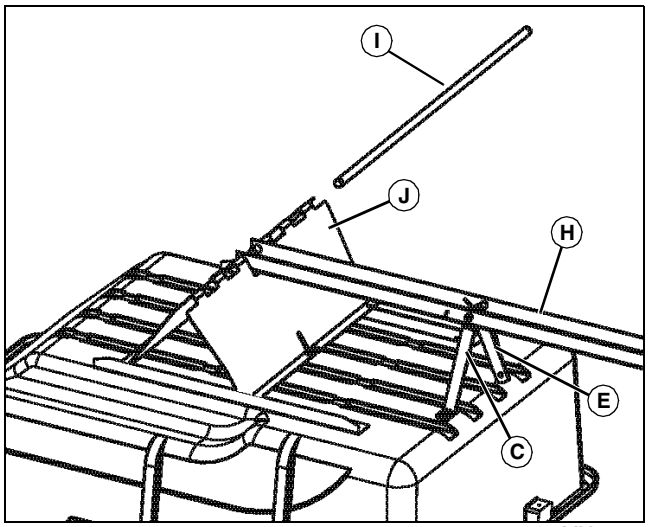
MX38820

1. Installer la chape (G) sur la barre d'attelage du bac (H) avec un axe de chape de 1/2 x 2-1/2 po (O) et une goupille-ressort de 1/8 po (M).

2. Poser deux boulons de 5/16 x 3/4 po (L) par la chape et la barre d'attelage du bac et fixer avec deux contre-écrous de 5/16 po (S).

3. Serrer les contre-écrous.

Pose de la barre d'attelage et de l'essieu du bac



MX22743

1. Placer la barre d'attelage (H) sur le support de l'essieu (J) et le support de verrouillage (C).

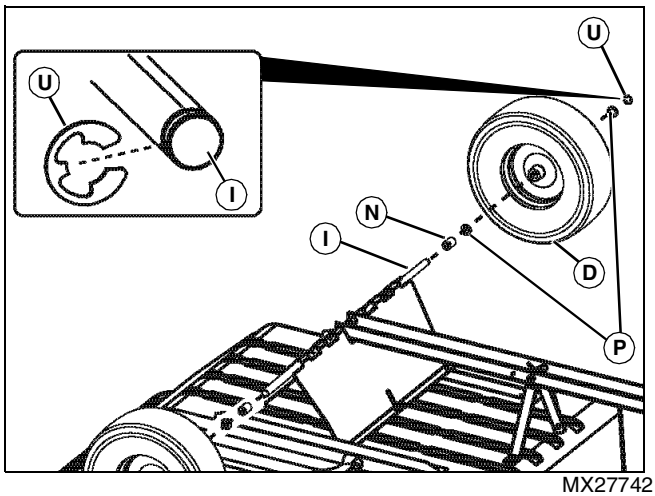
NOTE : Une couche légère de graisse ou d'huile sur l'essieu facilite son insertion par le support.

2. Faire coulisser l'essieu (I) sur son support et la barre d'attelage.

3. Vérifier que le support de verrouillage (C) enclenche la barre de verrouillage (E) (ou la pédale). Le réglage peut se faire en desserrant les deux vis à tête fendue qui fixent le support de verrouillage et en déplaçant le support de verrouillage vers l'avant ou vers l'arrière afin de modifier l'enclenchement ou faciliter le fonctionnement.

Installation des roulettes

NOTE : Deux bagues supplémentaires de 3/4 po sont fournies afin d'éliminer tout espace supplémentaire sur l'essieu.



MX27742

1. Faire coulisser une entretoise de roue (N) et une bague de 3/4 po (P) sur les deux extrémités de l'essieu (I).

NOTE : Appliquer un peu de graisse à chaque extrémité de l'essieu avant de monter les roues. Ceci facilite le montage des roues sur l'essieu.

2. Poser une roue (D) (tige de valve vers l'extérieur) sur l'essieu.

NOTE : Utiliser une pince pour enclencher l'anneau de retenue dans la rainure de l'essieu.

3. Placer une deuxième bague de 3/4 po (P) sur l'anneau de retenue (U) de l'essieu.

4. Répéter l'opération pour l'autre roue.

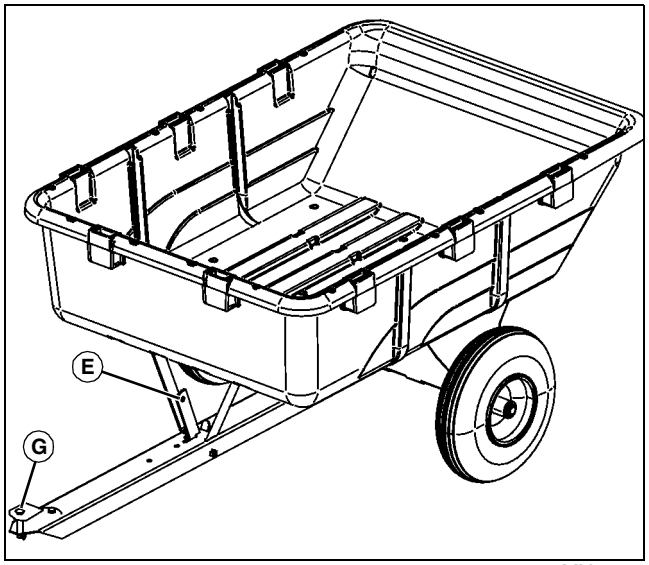
5. Gonfler les pneus à la pression correcte.

6. Graisser les roulements de roue avec de la graisse universelle John Deere ou une graisse équivalente.

Installation

Pose du bac

ATTENTION : Risque de blessures ! Avant d'installer le bac, s'assurer que le levier de déversement est verrouillé.



MX36820

1. Verrouiller la barre de verrouillage (E) (ou la pédale) du bac.

2. Garer la machine dans en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

3. Aligner la barre d'attelage du bac avec celle de la machine.

4. Poser l'axe de chape (G) par les barres d'attelage du bac et de la machine. Verrouiller l'axe de chape avec la goupille-ressort de 1/8 po.

Dépose

Retrait du bac

ATTENTION : Risque de blessures ! Avant la pose du bac, s'assurer que le verrou de transport se trouve face au levier de déversement du bac et que ce levier est verrouillé en position.

NOTE : Voir les illustrations dans la section Installation, ci-avant dans ce livret.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

2. Décharger le bac.

ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas approcher les mains, les pieds d'autres parties du corps sous la barre d'attelage.

3. Déposer la goupille de verrouillage à ressort et l'axe de chape.

4. Éloigner le bac de la machine. Caler les roues du bac.

5. Pour le remisage, poser l'axe de la chape et la goupille de verrouillage à ressort sur la barre d'attelage du bac.

Fonctionnement

Détermination du poids du bac

ATTENTION : Risque de blessures ! Une charge remorquée d'un poids excessif peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée.

Le poids tracté total ne doit pas dépasser le poids combiné de la machine qui remorque, de l'opérateur ou du lest ou la capacité maximum du bac.

Les poids maximum des bacs chargés indiqués ci-après correspondent au poids moyen de chaque modèle de bac chargé à ras avec du sable sec.

Modèle du bac	Poids chargé
17P	453 kg (1000 lb)

Le poids utile du bac dépend de deux facteurs :

• le poids combiné de la machine qui remorque, de l'opérateur et du lest avant,

• ainsi que la capacité maximale du bac.

Pour commencer, additionner le poids de l'opérateur à celui de la machine. Si le total est inférieur à la capacité maximale du bac, il est alors possible d'ajouter du lest avant à la machine. Ajouter du lest jusqu'à ce que la capacité maximale du bac soit atteinte.

Le poids utile du bac ne peut pas dépasser le poids combiné de la machine, de l'opérateur et du lest ou la capacité maximale du bac.

Exemple :

Si le poids de la machine de remorquage est de :	226 kg (500 lb)
Ajouter le poids de l'opérateur :	90 kg (200 lb)
Le poids combiné est égal à	317 kg (700 lb)

Afin de maintenir la stabilité en utilisant le bac dans cet exemple, ne pas transporter plus de 317 kg (700 lb) sans préalablement ajouter du lest supplémentaire à la machine de remorquage.

Déchargement du bac

1. Garer la machine dans en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

ATTENTION : Risque de blessures ! Avant de déverser le bac :

- **Garer la machine en toute sécurité.**
- **Avant de faire marche arrière, s'assurer qu'il n'y a personne dans l'aire de travail et surtout pas d'enfant.**
- **S'assurer que le bac est posé sur la machine de remorquage.**

2. Déplacer la barre de verrouillage vers l'avant ou appuyer sur la pédale pour déverrouiller la caisse du bac.

3. Faire basculer le bac vers l'arrière pour le décharger.

4. Pousser le bac vers le bas et déplacer la barre de verrouillage vers le bac et verrouiller en position.

Entretien

Entretien général

NOTE : Décharger le bac avant d'entreprendre toute procédure d'entretien.

• Graisser les roulements de roue tous les ans ou plus fréquemment en usage intensif.

• Laver la plate-forme du bac après chaque utilisation afin d'éviter tout dommage à la plate-forme ou à la visserie.

• Vérifier la pression de gonflage des pneus à l'aide d'un manomètre précis, gonfler ou dégonfler les pneus si nécessaire.

Caractéristiques

Modèle de bac 17P

Vitesse de remorquage maximale . . . . . 13 km/h (8 mph)

Capacité du bac (comble). . . . . 0,48 m^3 (17 cu ft)

Charge maximale. . . . . 453 kg (1000 lb)

Poids maximum du timon. . . . . 45 kg (100 lb)

Poids à vide . . . . . 47 kg(105 lb)

Pneus

Taille . . . . . 16.00 x 6.5

Pression de gonflage des pneus . . . . . 193 kPa (28 psi)

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere offre une procédure pour répondre à vos questions et, le cas échéant, résoudre vos problèmes pour garantir la qualité des produits grâce à l'assistance technique et des pièces de rechange de qualité.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter les livrets d'entretien de l'outil et de la machine.

2. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler John Deere Special Services au 1-866-218-8622 et fournir le numéro de série du produit (si disponible) et la référence.

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

Utility Cart
17P

OMM156786 L2

MANUAL DEL OPERADOR

JOHN DEERE

Instrucción original

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2013
Deere & Co.
John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division
Todos los derechos reservados
Ediciones anteriores
COPYRIGHT©

Versión estadounidense

Impreso en EE.UU.

Contenido

Identificatión del producto 1
Etiquetas de seguridad 2
Seguridad 3
Montaje 5
Instalación 10
Extracción 10
Funcionamiento 10
Mantenimiento 11
Especificaciones 11
Obtención de servicio de primera calidad 11

Identificatión del producto

Compatibilidad del producto

Este carro utilitario está diseñado para usarse con tractores de césped y con tractores de césped y jardín.

Registro de la información sobre la compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.

FECHA DE COMPRA:

_____

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

_____

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

_____

Etiquetas de seguridad

Interpretación de las etiquetas de seguridad de la máquina

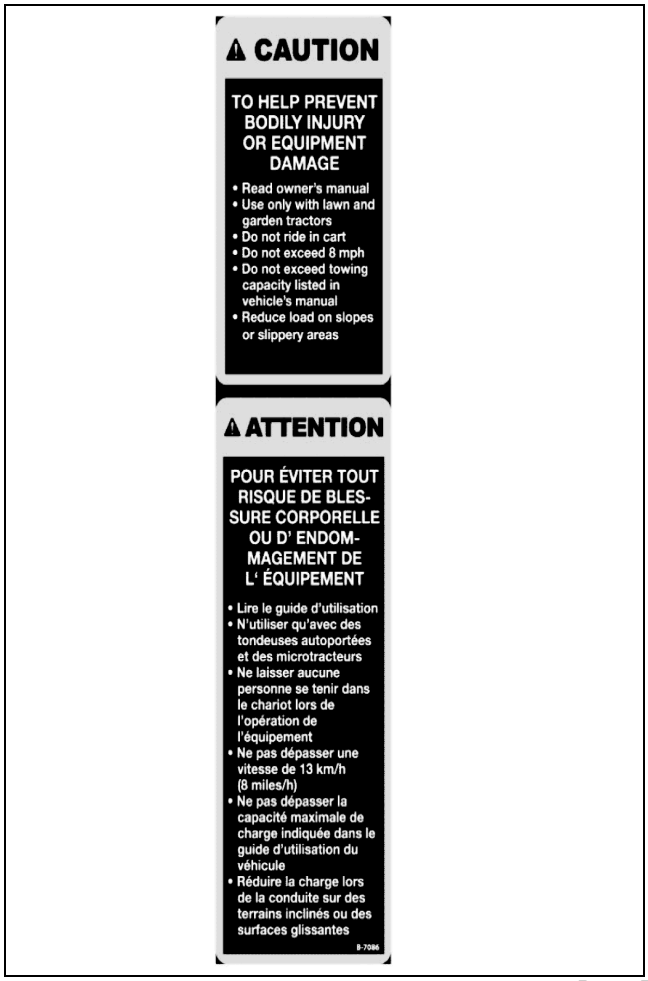
Las etiquetas de seguridad de la máquina reproducidas en esta sección se encuentran en áreas importantes de la máquina para señalar posibles riesgos.

En las etiquetas de seguridad de la máquina, las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN aparecen junto con este símbolo de alerta de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica los peligros más graves.

Cuando sea necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial con mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

PRECAUCIÓN


⚠ CAUTION
TO HELP PREVENT BODILY INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE
• Read owner's manual
• Use only with lawn and garden tractors
• Do not ride in cart
• Do not exceed 8 mph
• Do not exceed towing capacity listed in vehicle's manual
• Reduce load on slopes or slippery areas
⚠ ATTENTION
POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLES-SURE CORPORELLE OU D' ENDOM-MAGEMENT DE L' ÉQUIPEMENT
• Lire le guide d'utilisation
• N'utiliser qu'avec des tondeuses autoportées et des microtracteurs
• Ne laisser aucune personne se tenir dans le chariot lors de l'opération de l'équipement
• Ne pas dépasser une vitesse de 13 km/h (8 miles/h)
• Ne pas dépasser la capacité maximale de charge indiquée dans le guide d'utilisation du véhicule
• Réduire la charge lors de la conduite sur des terrains inclinés ou des surfaces glissantes
B-7086

B7086B

PARA FACILITAR LA PREVENCIÓN DE LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL EQUIPAMIENTO

• Leer el manual del propietario

• Usar únicamente con tractores para césped y jardín

• No montarse al carro

• No superar la velocidad de 8 millas por hora

• No exceder la capacidad de remolque especificada en el manual del vehículo

• Reducir la carga en pendientes y zonas resbalosas

ADVERTENCIA

⚠ WARNING
AVOID INJURY FROM EXPLOSION
• Do not place gas container in cart when filling
RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED
• No riders in cart
⚠ ATTENTION
POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE PAR SUITE D'EXPLOSION
• Ne pas conserver le bidon á essence dans le chariot lors du remplissage
LES PASSAGERS PEUVENT TOMBER ET ENCOURIR DES BLESSURES MORTELLES
• Ne pas transporter de personnes dans le chariot
B-7084

B7084B

EVITAR LESIONES OCASIONADAS POR EXPLOSIONES

• Los recipientes para gasolina no deben colocarse en el carro mientras se estén llenando

LOS PASAJEROS PUEDEN CAERSE Y SUFRIR UN ACCIDENTE MORTAL

• Nadie debe montarse en el carro

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

Funcionamiento seguro

• Este accesorio se ha diseñado para el cuidado de céspedes y aplicaciones domésticas. No se debe remolcar detrás de un vehículo en una carretera ni en ninguna aplicación que funcione a alta velocidad. No remolcar a velocidades superiores a la velocidad máxima de remolque recomendada.

• La velocidad de remolque debe ser siempre suficientemente baja como para mantener el control. Desplazarse despacio sobre terrenos accidentados.

• No permitir que niños o personas inexpertas utilicen la máquina.

• No llevar pasajeros, especialmente niños, en la máquina o el accesorio. Los pasajeros se exponen a sufrir lesiones ocasionadas por objetos que salen despedidos o por caídas. Además, si los pasajeros obstruyen la visibilidad del operador, la utilización de la máquina se efectuará de manera insegura.

• Revisar la acción de frenado de la máquina antes de ponerla en funcionamiento. Ajustar los frenos o realizar su mantenimiento según sea necesario.

• Mantener todas las tuercas y pernos bien apretados para asegurarse de que es seguro usar el equipo.

• Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar todo daño de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Sustituir todas las etiquetas de seguridad y con instrucciones desgastadas o dañadas.

• No modificar la máquina o los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o del accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.

• Sujetar firmemente todas las cargas para evitar que se caigan.

• Distribuir uniformemente la carga para el desplazamiento y descargue seguro del carro.

• No obstruir la visibilidad del operador durante el uso.

Remolque seguro de las cargas

• La distancia de parada se incrementa con la velocidad y con el peso de las cargas remolcadas. Desplazarse lentamente y dejar tiempo y distancia adicional para detenerse.

• El peso total remolcado no debe exceder los límites especificados en el manual del operador del vehículo de remolque.

• Si la carga que está siendo remolcada es excesiva, se puede provocar la pérdida de tracción y de control en las pendientes Cuando se trabaje en pendientes se debe reducir el peso de la carga que está siendo remolcada.

• Nunca dejar que vayan niños o terceras personas en el equipo remolcado.

• Usar solamente enganches aprobados. Remolcar solamente con una máquina que tenga un enganche diseñado para el remolque. No se debe acoplar un equipo a ser remolcado en ningún otro lugar que no sea el punto de enganche aprobado.

• Se deben seguir las recomendaciones del fabricante con respecto a los límites de peso para el remolque de equipo y para remolcar en pendientes. Se deben usar contrapesos o contrapesos para ruedas según se describe en el manual del operador de la máquina.

• No girar abruptamente. Tener mucho cuidado al efectuar giros o al trabajar en superficies cuyas condiciones sean adversas. Tener precaución al retroceder.

• Cuando el motor se encuentra desembragado no se debe cambiar a punto muerto ni descender.

Protección de terceras personas

• Mientras el carro esté en funcionamiento las terceras personas deben mantenerse alejadas.

• Antes de retroceder con la máquina y el carro, mirar cuidadosamente que no haya personas detrás del carro.

Los pasajeros deben mantenerse alejados del carro

Mantener a los pasajeros fuera del carro.

Los pasajeros que vayan en el carro, están expuestos a lesiones, tales como golpes causados por objetos y a ser lanzados del carro al ejecutar giros y arranques repentinos.

Los pasajeros obstruyen la visión del operador, ocasionando una operación insegura de la máquina.

No se debe permitir que persona alguna se monte en el soporte del enganche.

Evitar lesiones por la barra de tiro

Antes de desconectar un accesorio de la placa de enganche de la máquina se debe:

• Descargar el accesorio.

• Detener el accesorio en una superficie nivelada.

• Apagar el motor de la máquina.

• Activar el freno de estacionamiento de la máquina.

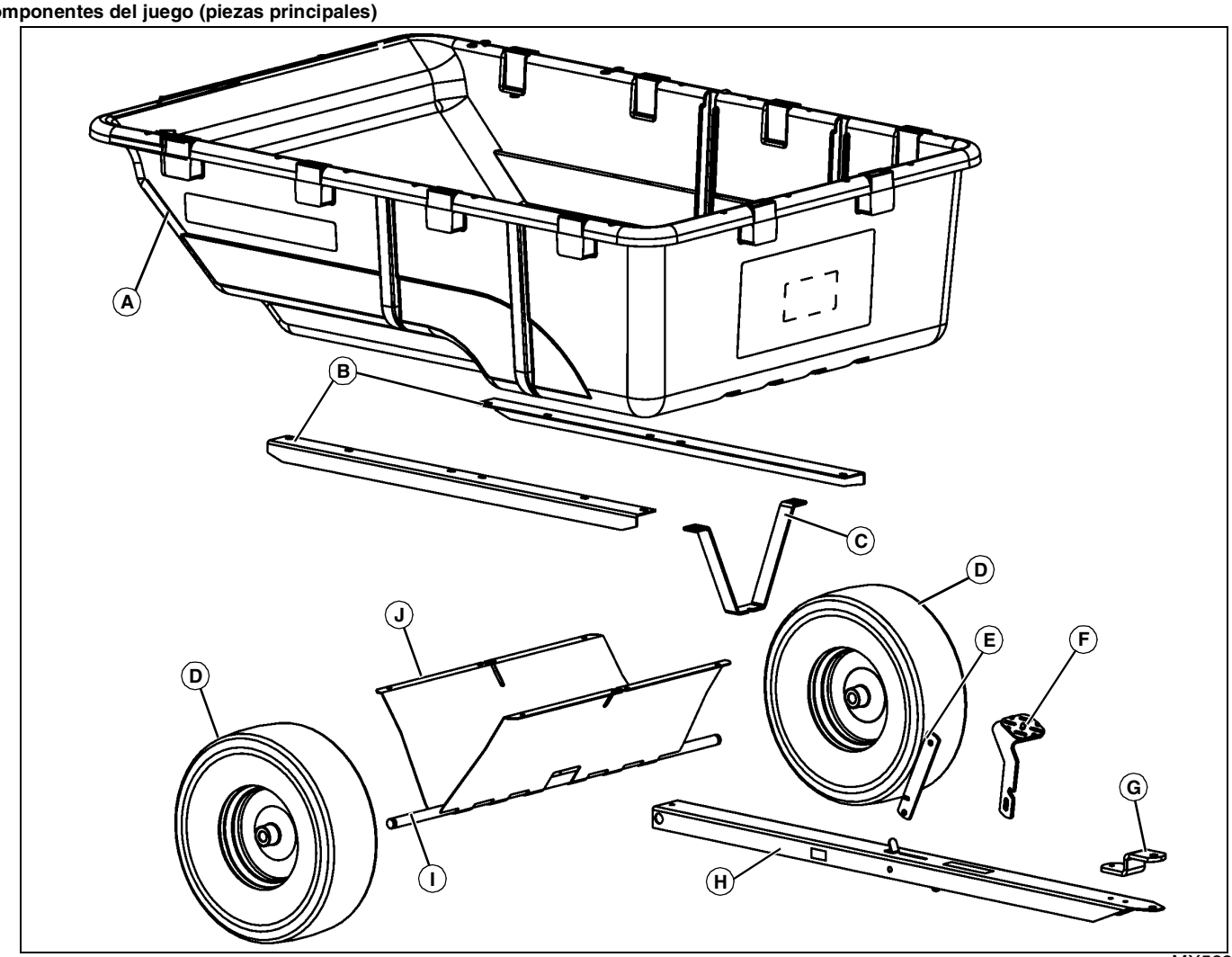
• Bloquear las ruedas del accesorio.

• Asegurarse que las manos, pies u otras partes del cuerpo no estén debajo de la barra de tiro.

Montaje

Componentes del juego

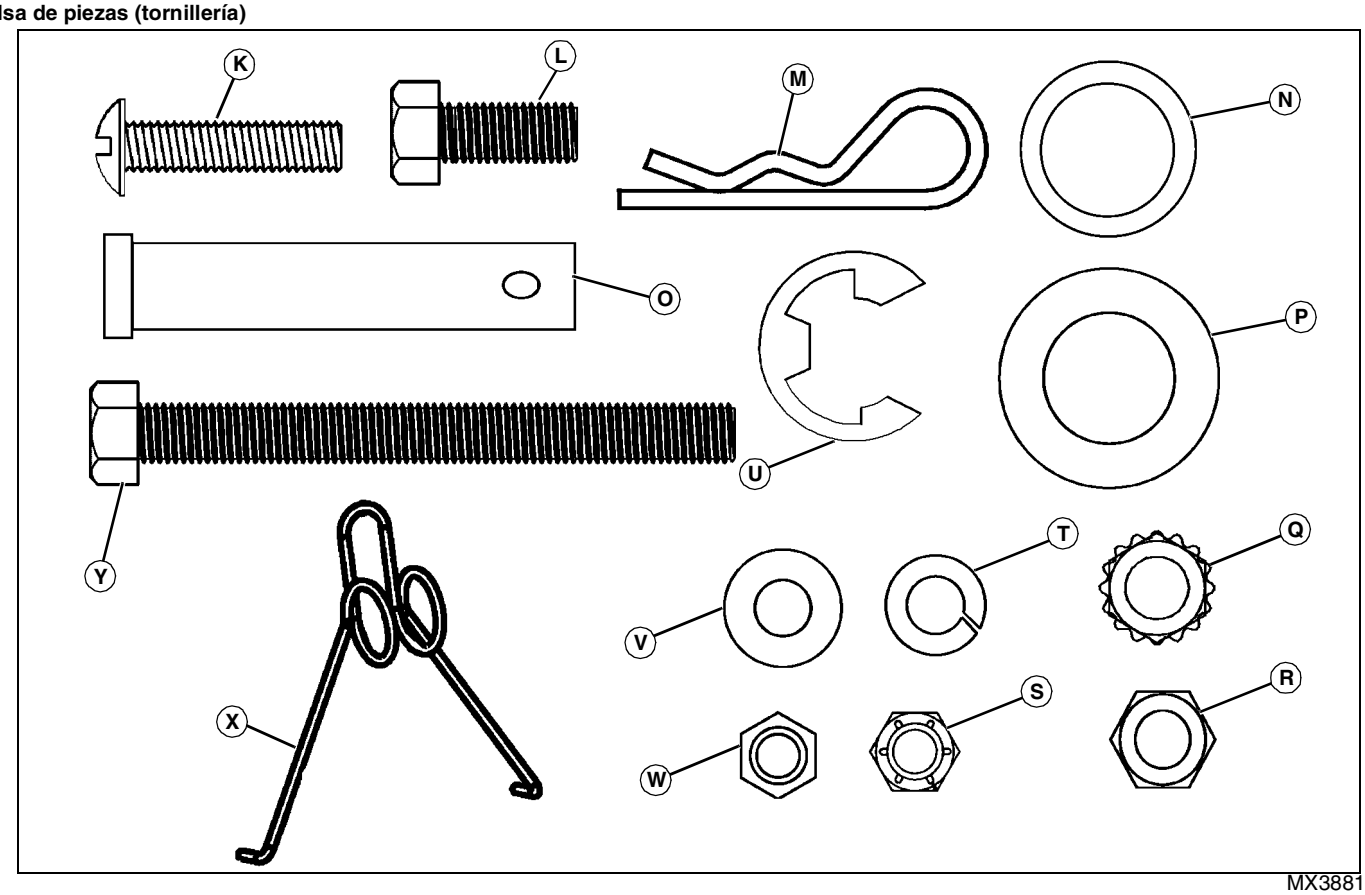
Componentes del juego (piezas principales)



MX52274

Cantidad	Descripción
1	Carro (A)
2	Apoyo, Longitudinal (B)
1	Soporte de bloqueo (C)
2	Rueda (D)
1	Barra de bloqueo (si la tiene) (E)
1	Pedal (si lo tiene) (F)
1	Horquilla (G)
1	Barra de tiro (H)
1	Eje (I)
1	Apoyo del eje (J)

Bolsa de piezas (tornillería)



MX38815a

Cantidad	Descripción
12	Tornillo de cabeza ranurada, 5/16 x 1-1/4 pulg. (K)
2	Perno, 5/16 x 3/4 pulg. (L)
1	Pasador de bloqueo por resorte, 1/8 pulg. (M)
2	Espaciador, Rueda (N)
1	Pasador de horquilla, 1/2 x 2-1/2 pulg. (O)
6	Buje, 3/4 pulg. (P)
2	Tuerca, con arandela de estrella, 3/8 pulg. (Q)
1	Contratuerca, 3/8 pulg. (R)
2	Contratuerca, 5/16 pulg. (S)
12	Arandela de bloqueo, 5/16 pulg. (T)
2	Aro de retención, 3/4 pulg. (U)
24	Arandela, Plana, 5/16 pulg. (V)
12	Tuerca, 5/16 pulg. (W)
1	Resorte, Presilla (X)
1	Perno, 3/8 x 3-3/4 pulg. (Y)

Herramientas necesarias

Herramientas necesarias para el montaje:

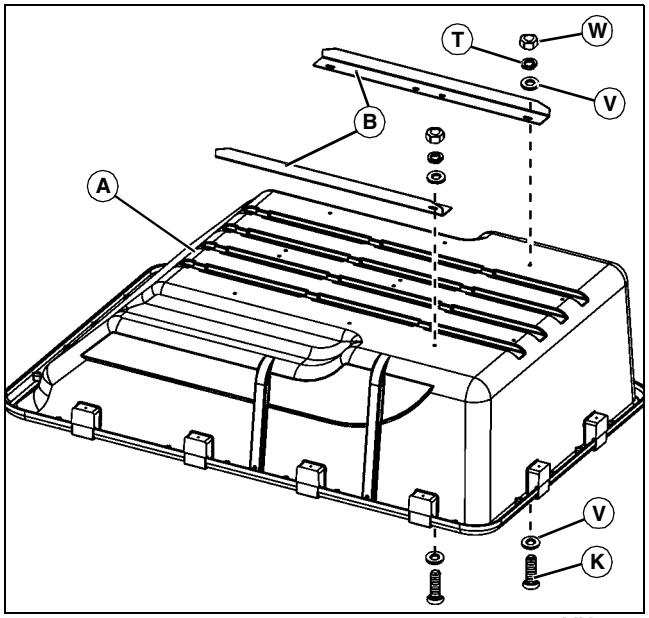
- Llave de 1/2 pulg. (2)
- Llave de 9/16 pulg. (2)
- Alicates
- Destornillador de hoja plana

Montaje del carro

Al montar el carro, realizar lo siguiente:

- No desechar el divisor de cartón de la plataforma, ya que puede usarse como plantilla para hacer los divisores del carro.
- Colocar pedazos de cartón debajo del cajón del carro, para evitar que se raye la pintura.
- Colocar todas las cabezas de los pernos hacia el interior del cajón del carro.

Instalación de los apoyos

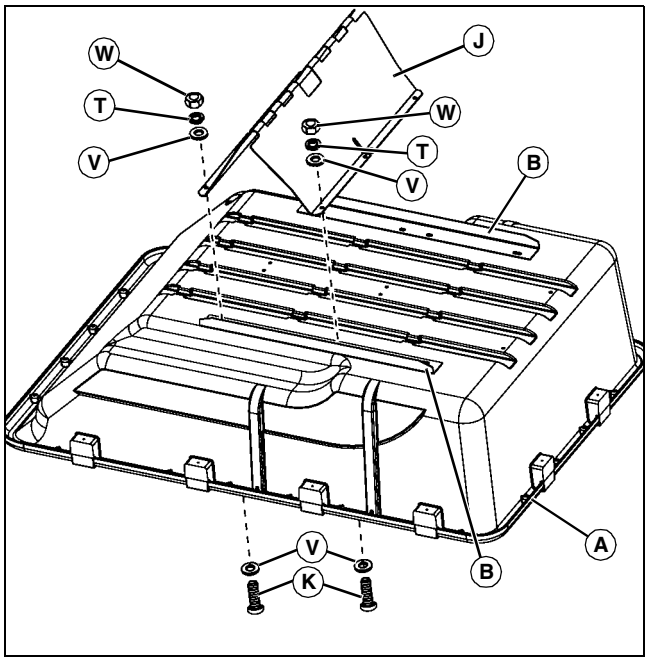


MX41739

1. Colocar los apoyos longitudinales (B) sobre la parte inferior del carro (A).

2. Sujetar los apoyos con dos tornillos de cabeza ranurada de 5/16 x 1-1/4 pulg. (K), cuatro arandelas planas de 5/16 pulg. (V), dos arandelas de bloqueo de 5/16 pulg. (T) y dos tuercas de 5/16 pulg. (W). Apretar la tornillería con los dedos hasta que los dos tornillos estén instalados. No apretar las tuercas en este momento.

Instalación del apoyo del eje



MX41738

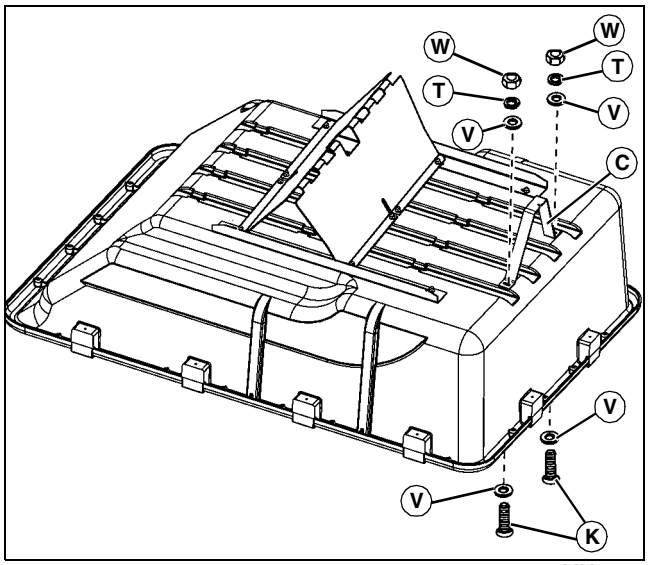
1. Colocar el apoyo del eje (J) en los agujeros ranurados de los apoyos longitudinales (B) en la parte inferior del carro (A).

2. Desde el interior de la caja del carro, instalar ocho tornillos de cabeza ranurada de 5/16 x 1-1/4 pulg. (K) y ocho arandelas planas de 5/16 pulg. (V) a través del apoyo del eje. Colocar en los tornillos ocho arandelas planas adicionales de 5/16 pulg. (V), ocho arandelas de bloqueo de 5/16 pulg. (T) y ocho tuercas de 5/16 pulg. (W). Montar la tornillería apretándola con los dedos hasta que los ochos tornillos estén instalados.

3. Apretar todos los afianzadores para los apoyos longitudinales (B) y el apoyo del eje (J).

Instalación del soporte de bloqueo

NOTA: Asegurarse de que la ranura del soporte de bloqueo quede hacia la parte delantera del carro.



MX41737

1. Colocar el soporte de bloqueo (C) en el carro.

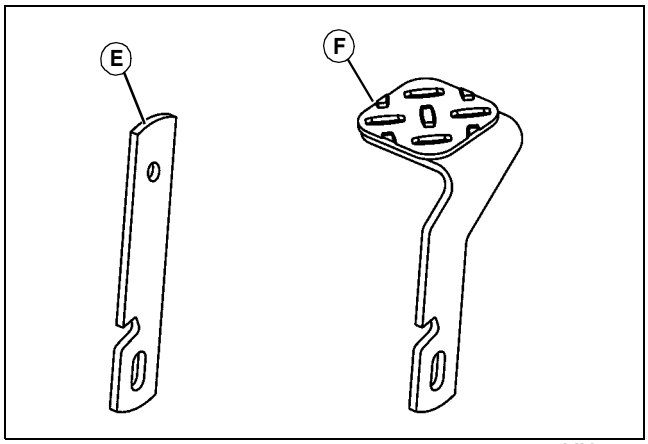
2. Instalar dos tornillos de cabeza ranurada de 5/16 x 1-1/4 pulg. (K) y dos arandelas planas de 5/16 pulg. (V) a través de la caja del carro (desde el interior de la caja) y del soporte de bloqueo.

NOTA: El soporte de bloqueo tiene ranuras para ajustarse hacia adelante o atrás.

3. Afianzar con dos arandelas planas adicionales de 5/16 pulg. (V), dos arandelas de bloqueo de 5/16 pulg. (T) y dos tuercas de 5/16 pulg. (W). Apretar bien.

Identificación y montaje de la barra de bloqueo/pedal

Identificación del conjunto

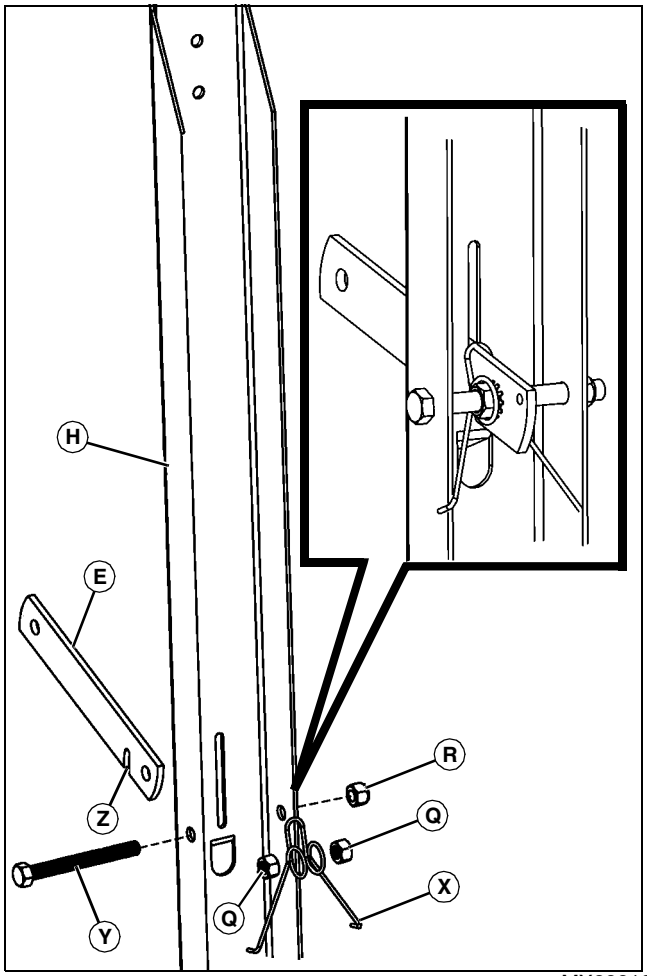


MX52264

1. Determinar si el carro incluye una barra de bloqueo (E) o un pedal (F).

Consultar los pasos de la instalación en Montaje de la barra de bloqueo del carro, o en Montaje del pedal del carro.

Montaje de la barra de bloqueo del carro



MX38819

Nota de fotografía: Imagen de la parte inferior de la barra de tiro. El gráfico de la derecha muestra la vista montada.

1. Pasar la barra de bloqueo del carro (E) a través de la ranura de la barra de tiro (H), con la hendidura (Z) de la barra de bloqueo hacia la parte trasera del carro.

NOTA: Deben instalarse tuercas con arandelas de estrella (Q) a cada lado de la barra de bloqueo del carro, para que quede centrada.

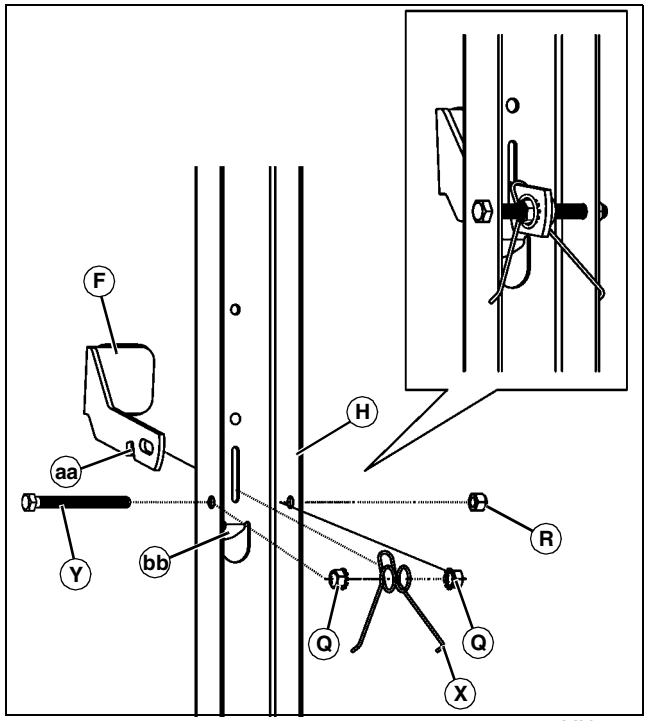
Mientras se instala el perno, tirar de la barra de bloqueo (Y) hacia arriba. Esto ayudará a alinear el perno con el agujero al otro lado de la barra de tiro.

2. Instalar a través de la barra de tiro y la barra de bloqueo un perno de 3/8 x 3-3/4 pulg. (Y) y una tuerca de 3/8 pulg. con arandela de estrella (Q), resorte de seguro (X) y una segunda tuerca de 3/8 pulg. con arandela de estrella (Q).

3. Con la barra de bloqueo centrada, y los extremos del resorte en los soportes de la barra de tiro (tal como se muestra), apretar bien las tuercas.

4. Sujetar el perno con una contratuerca de 3/8 pulg. (R), para que la barra de bloqueo pueda moverse libremente hacia delante y hacia atrás.

Montaje del pedal del carro



MX52265

Nota de fotografía: Imagen de la parte inferior de la barra de tiro. El gráfico muestra las piezas montadas.

1. Pase el pedal del carro (F) a través de la ranura de la barra de tiro (H) con la muesca (aa) del pedal orientada hacia la lanza elevada (bb) de la barra de tiro.

NOTA: Deben instalarse tuercas con arandelas de estrella (Q) a cada lado del pedal, para que quede centrado.

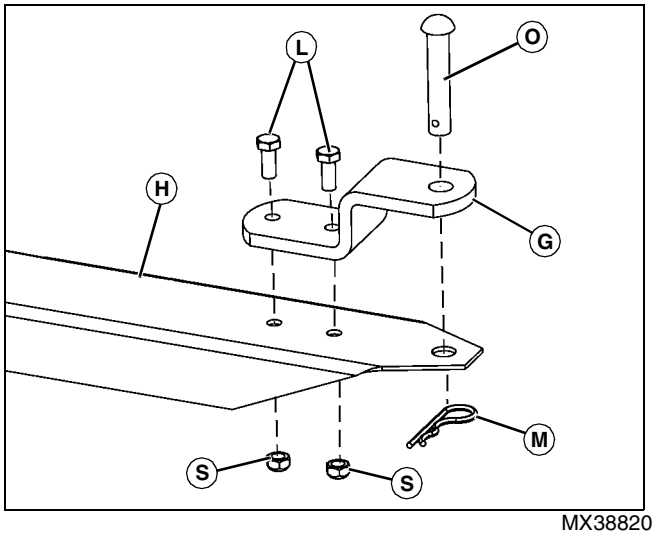
Mientras se instala el perno, tirar del pedal (Y) hacia arriba. Esto ayudará a alinear el perno con el agujero al otro lado de la barra de tiro.

2. Instalar a través de la barra de tiro y el pedal un perno de 3/8 x 3-3/4 pulg. (Y) y una tuerca de 3/8 pulg. con arandela de estrella (Q), resorte de seguro (X) y una segunda tuerca de 3/8 pulg. con arandela de estrella (Q).

3. Con el pedal centrado y los extremos del resorte en los lados de la barra de tiro, como en la imagen. Apretar bien las tuercas.

4. Sujetar el perno con una contratuerca de 3/8 pulg. (R), para que el pedal pueda moverse libremente hacia delante y hacia atrás. No apretar la tuerca completamente contra la barra de tiro.

Instalación de la horquilla



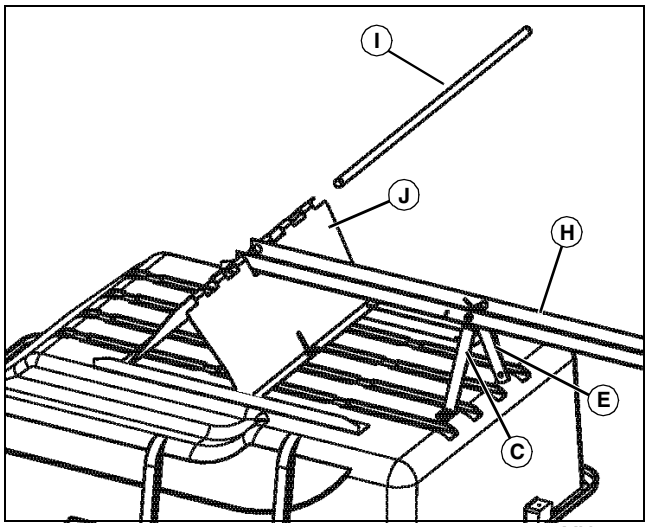
MX38820

1. Instalar la horquilla (G) en la barra de tiro del carro (H) con el pasador de horquilla de 1/2 x 2-1/2 pulg. (O) y el pasador de bloqueo por resorte de 1/8 pulg. (M).

2. Instalar dos pernos de 5/16 x 3/4 pulg. (L) a través de la horquilla y la barra de tiro del carro, y apretar con dos contratuercas de 5/16 pulg. (S).

3. Apretar las contratuercas.

Instalación de la barra de tiro y del eje del carro



MX22743

1. Colocar la barra de tiro (H) en el apoyo del eje (J) y el soporte de bloqueo (C).

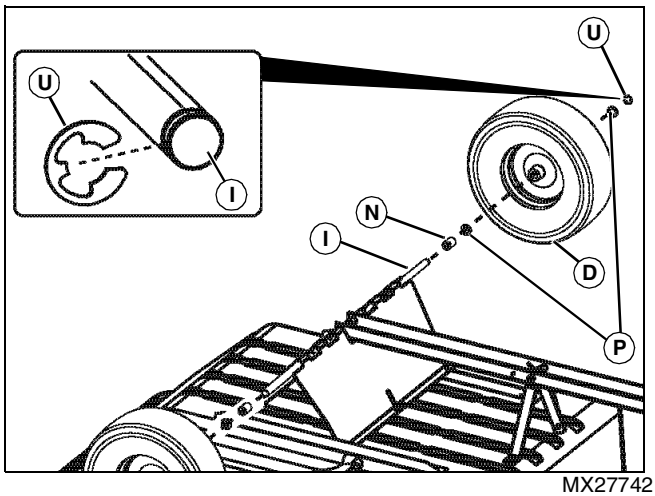
NOTA: Una capa ligera de grasa o aceite en el eje facilitará la inserción del mismo a través de su apoyo.

2. Deslizar el eje (I) a través de su apoyo y de la barra de tiro.

3. Comprobar que el soporte de bloqueo (C) acciona la barra de bloqueo (E) (o el pedal). Se puede realizar el ajuste aflojando los dos tornillos de cabeza ranurada que sujetan el soporte de bloqueo y avanzando o retrasando el soporte de bloqueo para cambiar el encaje o facilitar la operación.

Instalación de las ruedas

NOTA: Se proporcionan dos bujes adicionales de 3/4 pulg. para compensar el espacio adicional en el eje.



MX27742

1. Deslizar un espaciador para rueda (N) y un buje de 3/4 pulg. (P) en ambos extremos del eje (I).

NOTA: Antes de instalar las ruedas, aplicar un poco de grasa en cada extremo del eje. Esto facilitará la instalación de las ruedas en el eje.

2. Colocar una rueda (D) (con el vástago de la válvula hacia el exterior) en el eje.

NOTA: Utilizar pinzas para encajar a presión el aro de retención en la ranura del eje.

3. Colocar en el eje el segundo buje de 3/4 pulg. (P) y un anillo de retención (U).

4. Repetir estos pasos para la otra rueda.

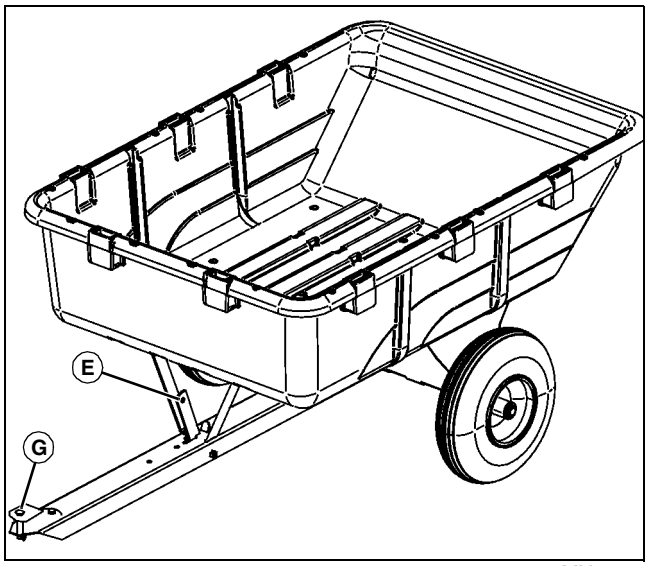
5. Inflar los neumáticos a la presión correcta.

6. Aplicar grasa multiuso John Deere u otra equivalente a los cojinetes de las ruedas.

Instalación

Instalación del carro

PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de instalar el carro, asegurarse de que la palanca de descarga está en posición bloqueada.



MX36820

1. Trabar en su posición la barra de bloqueo del carro (E) (o el pedal).

2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

3. Alinear entre sí la barra de tiro del carro y la de la máquina.

4. Instalar el pasador de horquilla (G) a través de las barras de tiro del carro y de la máquina. Asegurar el pasador de horquilla con un pasador de bloqueo por resorte de 1/8 pulg.

Extracción

Extracción del carro

PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de instalar el carro, se debe verificar que el seguro de transporte apunte hacia la palanca de vaciado del carro y que dicha palanca esté trabada en su lugar.

NOTA: Consultar las ilustraciones incluidas en la sección Instalación, de este manual.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

2. Descargar el carro.

PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Mantener las manos, pies y otras partes del cuerpo alejados de la parte de abajo de la barra de tiro.

3. Extraer el pasador de bloqueo por resorte y el pasador de horquilla.

4. Apartar el carro de la máquina. Bloquear las ruedas del carro.

5. Para el almacenamiento, instalar el pasador de horquilla y el pasador de bloqueo por resorte en la barra de tiro del carro.

Funcionamiento

Determinación del peso del carro

PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Si la carga que está siendo remolcada es excesiva, se puede provocar la pérdida de tracción y de control en las pendientes La distancia de parada se incrementa con la velocidad y con el peso de las cargas remolcadas.

El peso total remolcado no debe exceder el peso combinado de la máquina de remolque, el operador y el lastre delantero, o la capacidad máxima del carro.

Las siguientes capacidades máximas de peso del carro cargado se refieren al peso medio de cada modelo de carro lleno al ras de arena seca.

Modelo del carro	Capacidad de carga
17P	453 kg (1000 lb)

La magnitud de la carga que puede acarrearse depende de dos factores:

• el peso total de la máquina que efectúa el remolque, el peso del operador y el peso del lastre que probablemente se encuentre colocado,

• así como la capacidad máxima del carro.

Empezar sumando el peso del operador al peso de la máquina. Si esta suma es menor que la capacidad máxima del carro, es posible acarrear una carga mayor añadiendo lastre a la parte delantera de la máquina. Es posible continuar añadiendo lastre hasta alcanzar la capacidad máxima del carro.

La capacidad máxima que es posible acarrear no puede exceder el total del peso de la máquina, el peso del operador y el peso de cualquier lastre instalado; tampoco debe exceder la capacidad máxima del carro.

Ejemplo:

Si la máquina que remolca pesa:	226 kg (500 lb)
Sumar el peso del operador:	90 kg (200 lb)
El peso total será	317 kg (700 lb)

Para mantener la estabilidad con el carro en este ejemplo, no pueden transportarse de manera segura más de 317 Kg (700 lb) sin antes aumentar el lastre de la máquina que efectúa el remolque.

Descarga del carro

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de descargar el carro se debe:

- **Estacionar la máquina de forma segura.**
- **Antes de retroceder, asegurarse de que no haya terceros en el área, especialmente niños.**
- **Asegurarse de que el carro esté instalado a la máquina de remolque.**

2. Mover la barra de bloqueo del carro hacia adelante o pisar el pedal para soltar la caja del carro.

3. Inclinar la caja del carro hacia atrás, para descargar el carro.

4. Empujar el carro hacia abajo, desplazar su barra de bloqueo hacia el carro y encajarla en su lugar.

Mantenimiento

Mantenimiento general

NOTA: Descargar el carro antes de efectuar cualquier servicio o mantenimiento.

• Lubricar los cojinetes de las ruedas anualmente o con mayor frecuencia si la utilización es intensa.

• Lavar la plataforma del carro después de cada uso para evitar daños a la plataforma o a la tornillería.

• Revisar la presión de los neumáticos mediante un manómetro preciso. Inflar o desinflar los neumáticos según se requiera.

Especificaciones

Carro modelo 17P

Velocidad de remolque máxima . . . . . 13 kph (8 mph)

Capacidad del cajón (colmado) . . . . . 0,48 m^3 (17 cu ft)

Carga máxima . . . . . 453 kg (1000 lb)

Peso máximo de la lengüeta . . . . . 45 kg (100 lb)

Peso vacío . . . . . 47 kg (105 lb)

Neumáticos

Tamaño 16.00x6.5

Presión de inflado . . . . . 193 kPa (28 psi)

Obtención de servicio de primera calidad

La calidad de John Deere se prolonga con la calidad de nuestro servicio

John Deere ha puesto en práctica un procedimiento para atender las consultas o los problemas del usuario, si surgen, a fin de asegurar que la calidad del producto perdure con la calidad de sus piezas y de su atención al cliente.

Seguir los pasos que se indican, para recibir respuesta a cualquier pregunta sobre el producto.

1. Consultar los manuales del operador de la máquina y el accesorio.

2. En Norteamérica o Canadá, llamar al departamento de Servicios Especiales de John Deere (1-866-218-8622), indicando el número de serie del producto (si está disponible) y el número del modelo.